

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 258

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 51

26 ta' Settembru 2008

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja

REGOLAMENTI

- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 940/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li jstabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u haxix 1
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 941/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li jstabbilixxi l-forma u l-kontenut tat-tagħrif dwar il-kontabilità li jrid jitressaq lill-Kummissjoni bil-ghan li jiġu approvati l-kontijiet ta' l-FAEG u ta' l-FAEZR kif ukoll għall-ghanijiet ta' monitoraġġ u previzzjoni** 3
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 942/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li japprova emendi mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' isem inniżżel fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (Époisses (DPO))** 50
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 943/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li jdahhal ċerti denominazzjonijiet fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (Presunto de Campo Maior e Elvas jew Paleta de Campo Maior e Elvas (IGP), Presunto de Santana da Serra jew Paleta de Santana da Serra (IGP), Slovenský oštiepok (IGP))** 52
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 944/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li jdahhal ċerti denominazzjonijiet fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Salame S. Angelo (IGP), Chouriço Azedo de Vinhais ou Azedo de Vinhais ou Chouriço de Pão de Vinhais (IGP), Presunto do Alentejo ou Paleta do Alentejo (DPO)]** ... 54
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 945/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li jstabbilixxi l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor għas-sena tas-suq 2008/2009 56
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 946/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li jstabbilixxi l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni tal-melissa fis-settur taz-zokkor applikabbli mill-1 ta' Ottubru 2008 58

Prezz: 18 EUR

(l-kompli fil-paġna ta' wara)



L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli ta' l-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 947/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li jissospendi r-rifużjonijiet tal-esportazzjoni taz-zokkor abjad u taz-zokkor mhux ipproċessat esportat fl-istat naturali tiegħu	60
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 948/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li jissospendi r-rifużjonijiet tal-esportazzjoni tax-xroppijiet u ċerti prodotti ohra fis-settur taz-zokkor esportati fl-istat naturali tagħhom	61
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 949/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li jiffissa l-ammont massimu tar-rifużjoni għall-esportazzjoni taz-zokkor abjad fil-qafas tas-sejha permanenti għall-offerti pprovduta mir-Regolament (KE) Nru 900/2007	62
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 950/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 dwar il-ħruġ ta' liċenzji għall-importazzjoni ta' ross fil-qafas tal-kwoti tariffarji miftuha għas-subperjodu ta' Settembru 2008 bir-Regolament (KE) Nru 327/98	63
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2008 tal-25 ta' Settembru 2008 li jistipula r-rati ta' rifużjonijiet applikabbli għal ċertu prodotti mis-settur taz-zokkor esportati bhala prodotti mhux koperti minn Anness I tat-Trattat	66

II *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja*

DEĊIŻJONIJIET

Kummissjoni

2008/753/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Settembru 2008 dwar in-non inklużjoni ta' bromur tal-metil fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom dik is-sustanza (notifikata taht id-dokument numru C(2008) 5076) ⁽¹⁾**..... 68

2008/754/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Settembru 2008 dwar l-esklużjoni ta' dichlobenil mill-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom dik is-sustanza (notifikata taht id-dokument numru C(2008) 5077) ⁽¹⁾**..... 70

2008/755/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' l-24 ta' Settembru 2008 li temenda d-Deċiżjoni 2005/176/KE li twaqqaf l-ghamla kkodifikata u l-kodiċi għan-notifika tal-mard tal-annimali skont id-Direttiva tal-Kunsill 82/894/KEE (notifikata taht id-dokument numru C(2008) 5175) ⁽¹⁾**..... 72

Corrigendum

- ★ **Corrigendum għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 642/2008 ta' l-4 ta' Lulju 2008 li jimponi dazju proviżorju anti-dumping fuq l-importazzjoni ta' ċertu frott taċ-ċitru ppreparat jew ippreżervat (jiġifieri l-mandolin, eċċ) li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 178, 5.7.2008)** 74

Nota lill-qarrej (Ara paġna 3 tal-qoxra)



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 940/2008

tal-25 ta' Settembru 2008

li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Dicembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-26 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MK	30,9
	TR	140,4
	ZZ	85,7
0707 00 05	JO	156,8
	TR	89,6
	ZZ	123,2
0709 90 70	TR	98,1
	ZZ	98,1
0805 50 10	AR	68,6
	UY	59,8
	ZA	84,6
	ZZ	71,0
0806 10 10	TR	95,4
	US	132,8
	ZZ	114,1
0808 10 80	BR	56,2
	CL	98,6
	CN	80,5
	NZ	120,5
	US	115,6
	ZA	86,8
	ZZ	93,0
0808 20 50	AR	68,9
	CN	95,0
	TR	140,9
	ZA	97,1
	ZZ	100,5
0809 30	TR	130,6
	US	173,6
	ZZ	152,1
0809 40 05	IL	131,9
	TR	78,6
	XS	53,9
	ZZ	88,1

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 941/2008

tal-25 ta' Settembru 2008

li jistabbilixxi l-forma u l-kontenut tat-tagħrif dwar il-kontabilità li jrid jittressaq lill-Kummissjoni bil-ghan li jiġu approvati l-kontijiet ta' l-FAEG u ta' l-FAEŻR kif ukoll għall-ghanijiet ta' monitoraġġ u previzjoni

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni [titlu mhux uffiċjali] ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 42 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 8(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2006 tal-21 ta' Ġunju 2006 li jistabbilixxi regoli ddettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 fir-rigward ta' l-akkreditazzjoni ta' l-aġenziji tal-hlas u ta' entitajiet oħra u ta' l-approvazzjoni tal-kontijiet ta' l-FAEG u ta' l-FAEŻR [titlu mhux uffiċjali] ⁽²⁾ jipprevedi li għandhom jiġu stabbiliti l-forma u l-kontenut tat-tagħrif dwar il-kontabilità msemmi fl-Artikolu 7(1)(c) ta' dak ir-Regolament u l-mod kif għandu jittressaq lill-Kummissjoni.
- (2) Il-forma u l-kontenut tat-tagħrif dwar il-kontabilità li jrid jittressaq lill-Kummissjoni bil-ghan li jiġu approvati l-kontijiet tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (l-FAEG) u tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (l-FAEŻR) kif ukoll għall-ghanijiet ta' monitoraġġ u previzjoni, attwalment huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1042/2007 ⁽³⁾.

- (3) L-Annessi tar-Regolament (KE) Nru 1042/2007 ma jistgħux jintużaw għall-ghanijiet maħsuba tagħhom fis-sena finanzjarja 2009. Ir-Regolament (KE) Nru 1042/2007 għandu għalhekk jithassar u jinbidel b'regolament ġdid li jistabbilixxi l-forma u l-kontenut tat-tagħrif dwar il-kontabilità għal dik is-sena finanzjarja.

- (4) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat għall-Fondi Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-forma u l-kontenut tat-tagħrif dwar il-kontabilità msemmi fl-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 885/2006 u l-mod kif għandu jittressaq lill-Kummissjoni 7 għandhom ikunu kif imniżżlin fl-Annessi I ("It-tabella X"), II ("L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għat-trasferiment tal-fajls tal-kompjuter lill-FAEG u lill-FAEŻR"), III ("Aide-mémoire") u IV ("L-istruttura tal-kodiciijiet [F109] tal-baġit tal-FAEŻR") ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Ir-Regolament (KE) Nru 1042/2007 huwa mhassar b'seħħ mis-16 ta' Ottubru 2008.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mis-16 ta' Ottubru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 171, 23.6.2006, p. 90.

⁽³⁾ ĠU L 239, 12.9.2007, p. 3.

ANNEX I
IT-TABELLA X
Sena Finanzjarja 2009

2008	2009	Al	F100	F101	F102	F103	F105	F105B	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05020101	05020101	1000	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020101	05020101	1001	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020101	05020101	1003	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020102	05020102	1011																																		
05020102	05020102	1012																																		
05020102	05020102	1013																																		
05020102	05020102	1014																																		
05020103	05020103	1021	X	X		X			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X		X	
05020103	05020103	1022	X	X		X			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X		X	
05020199	05020199	1090	X	X	D				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020201	05020201	1850	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020202	05020202	1851																																		
05020202	05020202	1852																																		
05020202	05020202	1853																																		
05020202	05020202	1854																																		
	05020299	0000	A	A		A			A			A	A	A	A	A	A	A	A	A													A			
05020299	05020299	1890	X	X	D				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X		X	
05020300	05020300	3000	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020300	05020300	3010	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020300	05020300	3011	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020300	05020300	3012	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020300	05020300	3013	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020300	05020300	3014	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020401	05020401	3100	X	X		X			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020402	05020402	3110	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020402	05020402	3112	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020402	05020402	3113	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020402	05020402	3119	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020499	05020499	0000	X	X	D		A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			
05020501	05020501	1100	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			

2008	2009	AJ	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F604	F604B	F700	F701	
05020101	05020101	1000	X	X			X							X														A	A								
05020101	05020101	1001	X	X			X							X															A	A							
05020101	05020101	1003	X	X			X							X															A	A							
05020102	05020102	1011																																			
05020102	05020102	1012																																			
05020102	05020102	1013																																			
05020102	05020102	1014																																			
05020103	05020103	1021			X			X					X																								
05020103	05020103	1022	X	X	X	X	X	X	X				X																								
05020199	05020199	1090					X	X																													
05020201	05020201	1850	X	X			X							X														A	A								
05020202	05020202	1851																																			
05020202	05020202	1852																																			
05020202	05020202	1853																																			
05020202	05020202	1854																																			
	05020299	0000					A	A																													
05020299	05020299	1890					X	X																													
05020300	05020300	3000	X	X			X							X														A	A								
05020300	05020300	3010	X	X			X							X														A	A								
05020300	05020300	3011	X	X			X							X														A	A								
05020300	05020300	3012	X	X			X							X														A	A								
05020300	05020300	3013	X	X			X							X														A	A								
05020300	05020300	3014	X	X			X							X														A	A								
05020401	05020401	3100			X			X					X																								
05020402	05020402	3110	X	X			X							X														A	A								
05020402	05020402	3112	X	X			X							X														A	A								
05020402	05020402	3113	X	X			X							X														A	A								
05020402	05020402	3119	X	X			X							X														A	A								
05020499	05020499	0000					X	X																													
05020501	05020501	1100	X	X			X							X														A	A								

2008	2009	AJ	F100	F101	F102	F103	F105	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05021199	05021199	1710	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X			X
05021201	05021201	2000	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			
05021201	05021201	2001	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			
05021201	05021201	2002	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			
05021201	05021201	2003	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			
05021202	05021202	2011																																	
05021202	05021202	2012																																	
05021202	05021202	2013																																	
05021202	05021202	2014																																	
05021203	05021203	2020	X	X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021203	05021203	2024	X	X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021204	05021204	2030	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X								X
05021204	05021204	2031																																	
05021204	05021204	2032																																	
05021204	05021204	2033																																	
05021204	05021204	2034																																	
05021205	05021205	2040	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021206	05021206	2050	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X					X			X
05021208	05021208	3120	X	X	D	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021299	05021299	2099	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05021301	05021301	2100	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05021302	05021302	2110	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021303	05021303	2126	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021304	05021304	2101	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021399	05021399	2129	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05021399	05021399	2190	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021401	05021401	2210	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021499	05021499	2290	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021501	05021501	2300	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021502	05021502	2301	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X

2008	2009	AJ	F100	F101	F102	F103	F105	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05021503	05021503	2302	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X			X	
05021504	05021504	2310	X	X		A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05021505	05021505	2311	X	X		A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05021506	05021506	2320	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05021507	05021507	0000	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05021599	05021599	2390	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05021600	05021601	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
	05021602																																		
05030101	05030101	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030102	05030102	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030103	05030103	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
	05030104	0000	A	A		A		A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A									A						
05030201	05030201	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030201	05030201	1060	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030201	05030201	1062	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030204	05030204	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030205	05030205	1800	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030206	05030206	2120	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030207	05030207	2121	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030208	05030208	2122	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030209	05030209	2124	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030210	05030210	2124	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030213	05030213	2220	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030214	05030214	2221	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030218	05030218	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030219	05030219	1858	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030221	05030221	1210	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X						
05030222	05030222	1710	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X						
05030223	05030223	1810	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					
05030224	05030224	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X					

2008	2009	AJ	F100	F101	F102	F103	F105B	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05030225	05030225	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030226	05030226	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030227	05030227	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030228	05030228	1420	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030229	05030229	1513	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030236	05030236	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030239	05030239	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030240	05030240	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X	X	X		
	05030241	0000	A	A		A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A									A	A	A			
	05030242	0000	A	A		A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A									A	A	A			
	05030243	0000	A	A		A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A	A		
05030250	05030250	3201	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030250	05030250	3211	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030250	05030250	3221	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030251	05030251	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030251	05030251	3201	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030251	05030251	3211	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030251	05030251	3221	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030252	05030252	3231	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030299	05030299	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030299	05030299	1310	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030299	05030299	1508	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030299	05030299	2123	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030299	05030299	2125	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030299	05030299	2128	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030299	05030299	2222	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030299	05030299	3900	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030299	05030299	3910	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030300	05030300	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05040114	05040114	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		

ANNEX II

Speċifikazzjonijiet tekniċi għat-trasferiment tal-fajls tal-kompjuter lill-FAEG u lill-FAEŻR mis-16 ta' Ottubru 2008

DAHLA

Dawn l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi japplikaw fir-rigward tas-sena finanzjarja 2008, li bdiet fis-16 ta' Ottubru 2007.

1. Mezz ta' trasferiment

L-entità ta' koordinazzjoni ta' l-Istat Membru għandha tittrasferixxi l-fajls tal-kompjuter u d-dokumenti relatati lill-Kummissjoni permezz tal-programm "STATEL/eDAMIS". Il-Kummissjoni se tappoġġa installazzjoni waħda biss tal-programm "STATEL/eDAMIS" għal kull Stat Membru. L-ahhar klijent eDAMIS u aktar tagħrif dwar l-użu tal-programm "STATEL/eDAMIS" għandhom jtniżżlu mis-sit ta' l-Internet tal-fondi agrikoli msejjaħ CIRCA.

2. L-istruttura tal-fajls tal-kompjuter

2.1. L-Istat Membru għandu joħloq reġistrazzjoni fil-kompjuter għal kull komponent individwali tal-ħlasijiet u l-irċevuti tal-FAEG/tal-FAEŻR. Dawn il-komponenti huma l-oġġetti individwali li jiffurmaw il-ħlas (l-irċevuta) lill-benefiċjarju (minghand il-benefiċjarju).

2.2. Ir-reġistrazzjonijiet għandhom ikollhom struttura ta' "flat file". Jekk it-taqsimiet ikollhom iktar minn valur wiehed, huma meħtieġa reġistrazzjonijiet separati li jkun fihom it-taqsimiet kollha tad-dejta. Kun ċert li ma jkun hemm l-ebda għadd idduplikat ⁽¹⁾.

2.3. It-tagħrif kollu għall-istess kategorija ta' ħlasijiet jew irċevuti għandu jitqiegħed fl-istess fajl tal-kompjuter. Huwa pprojbit li wiehed iżomm fajls separati li għandhom x'jaqsmu ma l-istess ħlasijiet (per eż. għall-kummerċjanti jew għall-ispezzjonijiet, jew għad-dejta bażika u d-dejta tal-kejl).

2.4. Il-fajls tal-kompjuter għandu jkollhom il-karatteristiċi li ġejjin:

- (1) L-ewwel reġistrazzjoni fil-fajl (il-linja ta' l-intestatura) fiha d-deskrizzjoni tal-fajl. L-ismijiet tat-taqsimiet għandhom l-ittra "F" segwita bin-numru tat-taqsimi wżat fl-Anness I ("It-tabella X"). L-ismijiet tat-taqsimiet li jeżistu f'dan l-Anness biss huma permessi.
- (2) Fil-fajl, ir-reġistrazzjonijiet li ġejjin huma dejta (ringieli tad-dejta), fl-ordni indikata fl-ewwel reġistrazzjoni li tiddekrivi l-istruttura tal-fajl.
- (3) It-taqsimiet huma sseparati b'punt u virgola (",;"). Ir-ringiela ta' l-intestatura u r-ringieli tad-dejta kollha għandu jkollhom l-istess għadd ta' punti u virgoli. Fir-ringieli tad-dejta, it-taqsimiet il-voġta jidhru b'ħala punt u virgola doppji (",;") fir-reġistrazzjoni, jew b'ħala punt u virgola waħda (",") fl-ahhar tar-reġistrazzjoni.
- (4) Ir-reġistrazzjonijiet ivarjaw fit-tul. Kull reġistrazzjoni tispicċa b'kodiċi "CR LF" jew "Carriage Return - Line Feed" (feżadeċimali: "OD 0 A"). Ir-ringiela ta' l-intestatura qatt ma tispicċa b'";". Ir-ringieli tad-dejta jispicċaw b'";" biss jekk l-ahhar taqsimi tkun voġta.
- (5) Il-fajl juża l-kodiċi ta' l-ASCII skond it-tabella li ġejja. Kodiċijiet oħrajn (bħall-EBCDIC, TAR, ZIP, eċċ.) m'humix aċċettati:

Il-kodiċi	L-Istat Membru
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE u GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, RO, SI u SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR u CY
ISO 8859-13	EE, LV u LT

⁽¹⁾ Nota: L-ewwel għandek taqra r-rimarka preliminari dwar il-"kwantitajiet" fil-kapitolu 5 ta' l-Anness III.

(6) It-taqsimiet numerici:

(a) Is-separatur decimali:“.”

(b) Is-simbolu (“+” jew “-”) għandu jidher fuq ix-xellug nett, segwit immedjatament biċ-ċifri. Għan-numri pożittivi, is-sinjali “+” huwa fakultattiv.

(c) L-għadd fiss ta' decimali (id-dettalji huma mnizzlin fl-Anness III ma' dan id-dokument).

(d) L-ebda spazju bejn iċ-ċifri. L-ebda spazju jew sinjali oħrajn bejn l-eluf.

(7) It-taqsimiet tad-data: “SSSXXJ” (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'żewġ ċifri, il-jum f'żewġ ċifri).

(8) Il-kodiċi tal-baġit (it-taqsimiet F109) jehtieg format mingħajr spazji: “9999999999999999” (fejn id-“9” jindika kwalunkwe ċifra bejn iż-0 u d-9).

(9) Fil-bidu jew fl-aħħar tar-registrazzjonijiet m'humix permessi l-virgoletti (“ ”). Is-separatur tat-taqsimiet tal-punt u virgola “,” ma għandux jintuza għad-dejta fil-format tat-test.

(10) It-taqsimiet kollha: l-ebda spazju fil-bidu jew fit-tmiem ta' taqsimiet.

(11) Il-fajls li jissodisfaw dawn ir-regoli se jidhru bħall-eżempju li ġej (eżempju għas-sena finanzjarja 2004):

F100;F101;F106;F107;F108;F109
 BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001
 BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002
 BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001
 BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002
 BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (Jekk jogħġbok innota l-użu ta' +0.50 u mhux +.50)
 BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001
 eċċ.
 (ringieli tad-dejta oħrajn bit-taqsimiet fl-istess ordni).

2.5. Fajls tad-dejta bil-karatteristiċi deskritti fil-punt 2.4 għandhom jintbagħtu mal-kunsinja tat-tip “X-TABLE-DATA” (ara “il-klijent eDAMIS”).

2.6. Il-programm tal-kompjuter għall-kontroll tal-format tal-fajls tal-kompjuter qabel ma jintbagħtu lill-Kummissjoni (il-programm “WinCheckCsv”) huwa inkluz fil-programm tat-trasferiment tad-dejta (“il-klijent eDAMIS”). L-aġenziji tal-hlas huma mistiedna jnizzlu l-programm ta' kontroll mis-CIRCA b'mod separat għall-għanijiet ta' validazzjoni meta ma jkunux fuq l-Internet.

3. Id-dikjarazzjoni annwali

3.1. L-entità ta' koordinazzjoni ta' l-Istat Membru għandha tibghat jew fajl wiehed tad-dikjarazzjoni annwali għall-aġenziji tal-hlas kollha jew fajls separati tad-dikjarazzjoni annwali għal kull aġenzija tal-hlas. Il-fajl tad-dikjarazzjoni annwali għandu jkun fih l-ammonti totali skond l-aġenzija tal-hlas flimkien mal-kodiċijiet tal-baġit u tal-valuta kemm għall-miżuri ta' l-FAEG kif ukoll għal dawk ta' l-FAEZR⁽¹⁾.

3.2. Il-fajls għandu jkollhom il-karatteristiċi deskritti fil-punt 2.4. Kull linja għandu jkollha t-taqsimiet li ġejjin (f'din l-ordni):

(a) il-kodiċi ta' l-aġenzija tal-hlas F100

(b) il-kodiċi tal-baġit F109

(c) l-ammont F106 muri fil-kodiċi tal-valuta F107

(d) il-kodiċi tal-valuta F107

⁽¹⁾ Ara l-Artikolu 6(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 885/2006.

3.3. Il-fajls li jissodisfaw dawn ir-regoli se jidhru bhall-eżempju li ġej (eżempju ghas-sena finanzjarja 2007):

F100;F109;F106;F107
BE01;050205011100014;218483644,90;EUR
BE01;050212012003012;29721588,82;EUR
BE01;050212012000022;26099931,75;EUR
BE01;050208031502013;20778423,44;EUR
BE01;050212052040001;16403776,45;EUR
BE01;050405011132001;8123456,45;EUR
eċċ.

3.4. Il-fajls tad-dikjarazzjoni annwali għandhom jintbagħtu permezz tal-programm "STATEL/eDAMIS" mal-kunsinja tat-tip "ANNUAL_DECLARATION" [dikjarazzjoni annwali].

4. Id-dokumentazzjoni

Fil-kazijiet li ġejjin biss, l-entità ta' koordinazzjoni ta' l-Istat Membru għandha tibgħat nota ta' spjegazzjoni għal kull aġenzija tal-hlas permezz tal-programm "STATEL/eDAMIS":

- (1) Fkaż li jkun hemm differenzi bejn id-dikjarazzjoni annwali u l-ammont totali tar-reġistrazzjonijiet fil-fajls tal-kompjuter (Σ F106), sabiex dawn jiġu spjegati permezz ta' partita baġitarja sekondarja. Il-klijent eDAMIS jinkludi tip ta' kunsinja speċifika għal dan it-trasferiment, jiġifieri "EXPLANATORY-NOTE" [nota ta' spjegazzjoni].
- (2) Fkaż li jkun hemm kodiċijiet użati għat-taqsimiet li għalihom l-Anness III ma jinfurzax kodiċijiet standard, sabiex dawn il-kodiċijiet kollha wżati jiġu spjegati. Il-klijent eDAMIS jinkludi tip ta' kunsinja speċifika għal dan it-tip ta' trasferiment tabulari, jiġifieri "CODE-LIST" [il-lista tal-kodiċi].

In-nota ta' spjegazzjoni se tidher u tinhass bħal ittra ordinarja. B'mod partikolari, l-identità ta' min qed jibgħatha jew ta' l-aġenzija tal-hlas u l-isem jew l-unità amministrattiva tad-destinatarju għandhom ikunu mmarkati b'mod ċar.

5. It-trasferiment tad-dejta

L-entità ta' koordinazzjoni għandha tibgħat il-fajls tal-kompjuter lesti u għandha tibgħathom darba biss.

Jekk l-entità ta' koordinazzjoni tinnota li ntbagħtet dejta falza jew li nqalgħet problema bit-trasferiment tad-dejta, il-Kummissjoni għandha tiġi mgharrfa minnufih. Għandhom jiġu indikati l-fajls kollha li jkun fihom tagħrif żbaljat. Għaldaqstant, il-Kummissjoni trid tintalab thassar dawn il-fajls. Minn hemm 'il quddiem, sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tar-reġistrazzjonijiet fil-kompjuter jew tal-fajls tad-dejta, l-entità ta' koordinazzjoni għandha tibgħat il-fajls tal-kompjuter ikkoreġuti biex jibdlu kompletament it-tagħrif żbaljat ta' qabel.

L-ANNEX III

"AIDE-MÉMOIRE"

Is-sena finanzjarja 2009

WERREJ

	<i>Pàġna</i>
1. Id-dejta li għandha x'taqsam mal-ħlasijiet:	32
1.1. F100: isem l-aġenzija tal-ħlas	32
1.2. F101: in-numru ta' referenza tal-ħlas	32
1.3. F103: it-tip ta' ħlas	32
1.4. F105: il-ħlas suġġett għal sanzjoni	32
1.5. F105B: Il-kundizzjonalità: Tnaqqis jew esklużjoni ta' ħlasijiet skond l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003	33
1.6. F106: l-ammont f'Ewro	33
1.7. F106A: l-infiq pubbliku f'Ewro	33
1.8. F106B: il-kontribuzzjoni mis-settur privat f'Ewro	33
1.9. F107: l-unità tal-valuta	33
1.10. F108: id-data tal-ħlas	33
1.11. F109: -kodiċi tal-baġit	33
1.12. F110: is-sena jew il-perjodu tas-suq	34
2. Id-dejta li għandha x'taqsam mal-benefiċjarju (l-applikant):	34
2.1. F200: il-kodiċi ta' identifikazzjoni	34
2.2. F201: l-isem	34
2.3. F202A: l-indirizz ta' l-applikant (it-triq u n-numru)	34
2.4. F202B: l-indirizz ta' l-applikant (il-kodiċi postali internazzjonali)	34
2.5. F202C: l-indirizz ta' l-applikant (il-lokalità jew il-belt)	34
2.6. F205: azjenda f'regjun żvantaġġat	34
2.7. F207: ir-regjun u s-sottoregjun fl-Istat Membru	34
2.8. F211: il-kwantità ta' referenza tal-kunsinja	34
2.9. F212: il-kwantità ta' referenza tal-bejgħ dirett	34
2.10. F213: il-kontenut ta' referenza tax-xaham	34
2.11. F214: ix-xerrej tal-ħalib	35
2.12. F217: id-data tad-dħul fil-ħażna privata	35
2.13. F218: id-data ta' tmiem il-perjodu tal-ħażna privata	35
2.14. F220: il-kodiċi ta' identifikazzjoni ta' l-organizzazzjoni intermedjarja	35
2.15. F221: isem l-organizzazzjoni intermedjarja	35
2.16. F222B: l-indirizz ta' l-organizzazzjoni (il-kodiċi postali internazzjonali)	36
2.17. F222C: l-indirizz ta' l-organizzazzjoni (il-lokalità jew il-belt)	35

	<i>Paġna</i>
3. Id-dejta li għandha x'taqsam mad-dikjarazzjoni/ma' l-applikazzjoni:	35
3.1. F300: in-numru tad-dikjarazzjoni/ta' l-applikazzjoni	35
3.2. F300B: id-data ta' l-applikazzjoni	35
3.3. F301: in-numru tal-kuntratt/tal-proġett (fejn applikabbli)	35
3.4. F304: l-uffiċċju ta' l-awtorizzazzjoni	35
3.5. F305: in-numru taċ-ċertifikat/tal-liċenzja	35
3.6. F306: id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat/tal-liċenzja	35
3.7. F307: l-uffiċċju fejn jinżammu d-dokumenti ta' prova	36
4. Id-dejta li għandha x'taqsam mal-garanzija:	36
4.1. F402: l-ammont f'Euro tal-garanzija ta' l-ipproċessar (għajr għall-garanziji ta' l-offerti)	36
5. Id-dejta li għandha x'taqsam mal-prodotti:	36
5.1. F500: il-kodiċi tal-prodott/il-kodiċi tal-miżura sekondarja ta' l-iżvilupp rurali	36
5.2. F502: il-kwantità li għaliha jsir il-hlas (l-ghadd ta' l-annimali, l-ettari, eċċ.)	37
5.3. F503: il-kwantità indikata fit-talba għall-hlas (il-kwantità rikjesta)	38
5.4. F508A: iż-żona indikata fit-talba għall-hlas	38
5.5. F508B: iż-żona li għaliha jkun sar il-hlas	38
5.6. F509A: iż-żona indikata hazin	38
5.7. F510: ir-Regolament tal-Komunità u n-numru ta' l-Artikolu	38
5.8. F511: ir-rata ta' għajjnuna tal-FAEG (f'Euro) għal kull unità tal-kejl	38
5.9. F515: il-kunsinji grossi	38
5.10. F517: il-kontenut reali tax-xaħam	38
5.11. F518: il-kunsinji agġustati	39
5.12. F519: il-bejgħ dirett	39
5.13. F519B: il-kunsinji wara l-korrezzjonijiet amministrattivi (jekk ikun hemm)	39
5.14. F519Ċ: il-bejgħ dirett wara l-korrezzjonijiet amministrattivi (jekk ikun hemm)	39
5.15. F520: il-kwantitajiet imwassla li jkunu aktar jew anqas mill-kwoti	39
5.16. F521: il-bejgħ dirett li jkun aktar jew anqas mill-kwoti	39
5.17. F522: l-imposta addizzjonali dovuta	39
5.18. F523: l-imghax dovut minhabba hlas li dam ma sar	39
5.19. F531: il-qawwa alkoħolika totali f'termini ta' volum	40
5.20. F532: il-qawwa alkoħolika naturali f'termini ta' volum	40
5.21. F533: iż-żona ta' vitikultura (iż-żona tat-tkabbir tad-dwieli)	40

	Paġna
6. Id-dejta li għandha x'taqsam ma' l-ispezzjonijiet:	40
6.1. F600: l-ispezzjoni fuq il-post	40
6.2. F601: id-data ta' l-ispezzjoni	41
6.3. F602: tnaqqis tat-talba	41
6.4. F602B: il-kalkolu mill-gdid ta' l-imposta addizzjonali li trid tithallas	41
6.5. F603: ir-raġuni għat-tnaqqis	41
7. Id-dejta li għandha x'taqsam mad-drittijiet għall-hlas:	41
7.1. F700: l-ammont tad-dritt għall-hlas f'Ewro	41
7.2. F701: l-ammont mhux imħallas f'Ewro	41
7.3. F702: iż-żona li għaliha jkun sar il-hlas	41
7.4. A) Id-drittijiet għall-hlas abbazi taż-żoni (id-drittijiet normali)	42
7.5. F703: il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro	42
7.6. F703A: iż-żona indikata fit-talba għall-hlas	42
7.7. F703B: iż-żona stabbilita	42
7.8. F703C: iż-żona mhux misjuba	42
7.9. B) Dritt għas-serhan ta' l-artijiet	42
7.10. F704: il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro	42
7.11. F704A: iż-żona indikata fit-talba għall-hlas	42
7.12. F704B: iż-żona stabbilita	42
7.13. F704C: iż-żona mhux misjuba	42
7.14. Ċ) Id-drittijiet għall-imriegħi	43
7.15. F705: il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro	43
7.16. F705A: iż-żona indikata fit-talba għall-hlas	43
7.17. F705B: iż-żona stabbilita	43
7.18. F705C: iż-żona mhux misjuba	43
7.19. D) Drittijiet oħrajn bħar-riżerva nazzjonali	43
7.20. F706: il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro	43
7.21. F706A: iż-żona indikata fit-talba għall-hlas	43
7.22. F706B: iż-żona stabbilita	43
7.23. F706Ċ: iż-żona mhux misjuba	43
7.24. E) Id-drittijiet għall-hlas sugġetti għal kundizzjonijiet speċjali	44
7.25. F707: il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro	44
7.26. F707A: l-għadd ta' unitajiet ta' bhejjem (LU – Livestock Units) fil-perjodu ta' referenza	44

	<i>Paġna</i>
7.27. F707B: l-ghadd ta' unitajiet ta' bhejjem (LU) iddikjarati	44
7.28. F707C: l-ghadd ta' unitajiet ta' bhejjem (LU) stabbilit	44
8. Deġta addizzjonali li għandha x'taqsam mar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni:	44
8.1. F800: il-piż nett/il-kwantità netta	44
8.2. F800B: l-unità tal-kejl għat-taqsimha F800	44
8.3. F801: in-numru ta' l-applikazzjoni (ir-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni: id-DAU (id-Dokument Amministrattiv Uniku))	44
8.4. F802: l-uffiċċju doganali responsabbli għat-tqegħid taht is-superviżjoni tad-dwana	45
8.5. F802B: l-uffiċċju doganali tal-hruġ	45
8.6. F804: il-kodiċi tar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni	45
8.7. F805: il-kodiċi tad-destinazzjoni	45
8.8. F808: id-data ta' ffissar bil-quddiem	45
8.9. F809: l-aħħar jum ta' validità (l-iffissar bil-quddiem)	45
8.10. F812: jekk applikabbli, ir-referenza tas-sejha għall-offerti (l-iffissar bil-quddiem)	45
8.11. F814: id-data li fiha tiġi aċċettata d-dikjarazzjoni tal-hlas (COM-7)	46
8.12. F816: id-data li fiha tiġi aċċettata d-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni	46
8.13. F816B: id-data ta' l-esportazzjoni mit-territorju ta' l-UE	46
9. (mhux użat)	46

Kumment ġenerali: is-sinifikat tal-kodċijiet X, A u D li jidhru fl-Anness I:

It-tagħrif kollu mmarkat bl-ittri "X" jew "A" huwa obbligatorju.

"X" = element tad-dejta li diġà kien inkluż fil-verżjoni preċedenti ta' dan ir-Regolament.

"A" = element tad-dejta li jrid jiżdied meta mqabbel mal-verżjoni preċedenti ta' dan ir-Regolament.

"D" = element tad-dejta li jrid jitneħħa meta mqabbel mal-verżjoni preċedenti ta' dan ir-Regolament.

Meta fxi ċirkustanzi partikulari, it-talba għad-dejta ma tkunx tagħmel sens jew ma tkunx tapplika għall-Istati Membri kkonċernati, allura niżżeż il-valur "NULL", li għandu jkun irrappreżentat b'punt u virgola ddupplikati konsekuttivament (";;") fil-fajl tad-dejta bil-format tas-CSV.

1. ID-DEJTA LI GHANDHA X'TAQSAM MAL-HLASIJET:

Kumment preliminari: Fdin it-taqsim, it-terminu "hłas" jirreferi kemm għall-hłasijiet tal-FAEG u tal-FAEŻR, kif ukoll ta' l-irċevuti.

1.1. **F100: isem l-aġenzija tal-hłas**

Il-format meħtieġ: għandu jintwera permezz ta' kodċi (ara l-lista tal-kodċijiet F100 aġġornata fil-CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

1.2. **F101: in-numru ta' referenza tal-hłas**

In-numru ta' referenza li jidentifika l-hłas b'mod ċar fil-kontijiet ta' l-aġenzija tal-hłas. It-tneħħijiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-ghajjnuna ta' l-ikel ma għandhomx jitqiesu bhala bejġh ta' prodotti f'sistema ta' intervent. F'dan il-każ partikulari, it-taqsim F101 tista' tiġi injorata.

1.3. **F103: it-tip ta' hłas**

Il-format meħtieġ: għandu jintwera permezz ta' kodċi magħmul minn ċifra waħda kif jidher fil-lista tal-kodċi li ġejja:

Il-kodċi	Is-sinifikat
0	Ghajjnuna ta' ikel
1	Hłas bil-quddiem jew hłas parzjali
2	Hłas aħhari (l-ewwel u l-uniku hłas, jewinkella hłas tal-bqija tal-bilanċ wara hłas bil-quddiem, jew hłas normali għar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni)
3	Irkupru/rimborż (wara sanzjoni)/korrezzjoni
4	Dhul ta' l-ammonti (li qabilhom ma kienx hemm hłas bil-quddiem jew hłas aħhari)
5	Hłas bhala finanzjament bil-quddiem tar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni
6	Ebda tranzazzjoni finanzjarja

1.4. **F105: il-hłas sugġett għal sanzjoni**

Il-format meħtieġ: Iva = "Y"; le = "N".

1.5. **F105B: Il-kundizzjonalità: Tnaqqis jew esklużjoni ta' hlasijiet skond l-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003**

It-taqsima F105B għandha tintuża biex jiġi indikat l-ammont imnaqqas jew eskluż (ammont negattiv) skond l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003⁽¹⁾. Dan l-ammont negattiv (f'ewro), li jirriżulta mill-kundizzjonalità, għandu jintwera darba biss għal kull benefiċjarju taht l-għajjuniet diretti. Dan jikkonċerna t-tnaqqis ta' 100 % għall-bidwi, jiġifieri mingħajr ma jinżamm il-25 % skond l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika kwalunkwe numru bejn iż-0 u d-9 (iż-0 u d-9 inklużi).

1.6. **F106: l-ammont f'Ewro**

L-ammont f'Ewro ta' kull oġġett individwali ta' hlas.

L-ammonti fit-taqsima F106 għandhom x'jaqsmu ma' l-infiq tal-FAEG u tal-FAEŻR biss. L-infiq nazzjonali m'għandux jidher taht din l-intestatura.

Għall-FAEG, it-total ta' dawn l-ammonti (F106) skond il-kodiċi tal-baġit (F109) suppost għandha tikkorrispondi ma' l-ammonti ddikjarati fit-tabella 104.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika cifra bejn iż-0 u d-9.

1.7. **F106 A: l-infiq pubbliku f'Ewro**

L-ammont ta' kwalunkwe kontribuzzjoni pubblika għall-finanzjament ta' operazzjonijiet li joriġinaw mill-baġit ta' l-Istat, ta' l-awtoritajiet reġjonali u lokali, tal-Komunitajiet Ewropej u kwalunkwe nfiq simili iehor.

It-total ta' dawn l-ammonti (F106 A) skond il-kodiċi tal-baġit (F109) għandha suppost tikkorrispondi ma' l-infiq pubbliku ċċertifikat u ddikjarat fit-tabella tal-FAEŻR.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika cifra bejn iż-0 u d-9.

1.8. **F106B: il-kontribuzzjoni mis-settur privat f'Ewro**

L-ammont ta' nfiq mis-settur privat f'Ewro, meta tali kontribuzzjoni tkun prevista għall-mizura kkonċernata.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika cifra bejn iż-0 u d-9.

1.9. **F107: l-unità tal-valuta**

Il-format meħtieġ: EUR

1.10. **F108: id-data tal-hlas**

Id-data li tistabbilixxi x-xahar tad-dikjarazzjoni lill-FAEG/lill-FAEŻR.

Il-format meħtieġ: "SSSSXXJJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'żewġ ċifri, il-jum f'żewġ ċifri).

1.11. **F109: il-kodiċi tal-baġit**

Għall-FAEG, għandu jingħata l-kodiċi shiħ ta' l-istruttura tal-baġit ibbazat fuq l-Attività, inklużi t-titlu, il-kapitolu, l-Artikolu, il-partita u l-partita sekondarja.

Għal-linja tal-baġit tal-FAEŻR bin-numru 05040501, għandhom jingħataw il-partiti sekondarji tal-baġit skond l-Anness IV.

Il-format meħtieġ ta' l-ABB mingħajr spazji: "9999999999999999", fejn id-9 jindika cifra bejn iż-0 u d-9. F'dan il-format, il-pożizzjonijiet il-voġta għandhom jimtlew bin-numru żero (per eżempju, il-kodiċi 05020901160 isir 050209011600000).

⁽¹⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1.

1.12. F110: is-sena jew il-perjodu tas-suq

Għall-prodotti f'sistema ta' intervent il-Kummissjoni jehtieg li tkun mgħarrfa ma' liema sena tas-suq jikkorrispondi l-prodott jew il-perjodu ta' kwota li għandu jiġi attribwit għalih.

2. ID-DEJTA LI GĦANDHA X'TAQSAM MAL-BENEFIĊJARJU (L-APPLIKANT):

Kumment preliminari: It-taqsimiet F200, F201, F202 A, F202B u F202Ċ għandhom jintużaw biex jiġi identifikat il-benefiċjarju tal-hlas, jiġifieri l-benefiċjarju aħhari. Jekk il-hlas jingħata lill-benefiċjarju permezz ta' organizzazzjoni intermedjarja, għandhom jintużaw ukoll-it-taqsimiet F220, F221, F222B u F222Ċ. Jekk l-organizzazzjoni intermedjarja hija wkoll il-benefiċjarju aħhari, l-istess dejta li titniżżel fit-taqsimiet F200, F201, F202 A, F202B u F202Ċ trid titniżżel fit-taqsimiet F220, F221, F222B u F222Ċ.

It-taqsimiet F207 hija relatata mat-taqsimiet F200 biss.

2.1. F200: il-kodiċi ta' identifikazzjoni

Il-kodiċi ta' identifikazzjoni uniku u individwali mogħti lil kull applikant fil-livell ta' l-Istat Membru.

2.2. F201: l-isem

Isem u kunjom l-applikant, jew isem in-negozju.

2.3. F202 A: l-indirizz ta' l-applikant (it-triq u n-numru)**2.4. F202B: l-indirizz ta' l-applikant (il-kodiċi postali internazzjonali)****2.5. F202Ċ: l-indirizz ta' l-applikant (il-lokalità jew il-belt)****2.6. F205: azjenda f'regjun żvantaġġat**

Fil-każ ta' appoġġ għal azjenda f'żona żvantaġġata, dan irid jintwera hawnhekk.

Il-format meħtieġ: iva = "Y"; le = "N".

2.7. F207: ir-regjun u s-sottoregjun fl-Istat Membru

Il-kodiċi tar-regjun u tas-sottoregjun (il-kodiċi tan-NUTS 3) hija ddefinita mill-attivitajiet ewlenin ta' l-azjenda tal-benefiċjarju li qed jingħatalu l-hlas.

Il-kodiċi "Extra Region" [regjun żejjed] (il-kodiċi MSZZZ) għandu jiġi indikat biss fil-każijiet fejn ma jkun jeżisti l-ebda kodiċi tan-NUTS 3.

Il-format meħtieġ: Il-kodiċi tan-NUTS 3 kif speċifikat fil-lista tal-kodicijiet tal-F207 fil-CAP-ED:

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

2.8. F211: il-kwantità ta' referenza tal-kunsinja

Din tgħodd għall-iskema tal-kwota tal-halib.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99 999 jew -99 ... 99 999, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

2.9. F212: il-kwantità ta' referenza tal-bejgħ dirett

Din tirrigwarda l-iskema tal-kwota tal-halib.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99 999 jew -99 ... 99 999, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

2.10. F213: il-kontenut ta' referenza tax-xaham

Dan jirrigwarda l-iskema tal-kwota tal-halib.

Il-format meħtieġ: 9 ... 9.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

2.11. F214: ix-xerrej tal-halib

F'konformità ma' l-Artikolu 65 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾. Dan jgħodd għall-iskema tal-kwota tal-halib.

2.12. F217: id-data tad-dhul fil-ħażna privata

Il-format meħtieġ: "SSSSXXJJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'żewġ ċifri, il-jum f'żewġ ċifri).

2.13. F218: id-data ta' tmiem il-perjodu tal-ħażna privata

Il-format meħtieġ: "SSSSXXJJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'żewġ ċifri, il-jum f'żewġ ċifri).

2.14. F220: il-kodiċi ta' identifikazzjoni ta' l-organizzazzjoni intermedjarja

Il-kodiċi ta' identifikazzjoni uniku u individwali mogħti lill-organizzazzjonijiet intermedjarji fil-livell ta' l-Istat Membru.

Il-hlas lill-benefiċjarju jsir permezz ta' l-organizzazzjoni intermedjarja, jiġifieri permezz ta' kull istituzzjoni intermedjarja jew direttament lil din l-organizzazzjoni.

2.15. F221: isem l-organizzazzjoni intermedjarja

Isem l-organizzazzjoni.

2.16. F222B: l-indirizz ta' l-organizzazzjoni (il-kodiċi postali internazzjonali)**2.17. F222Ċ: l-indirizz ta' l-organizzazzjoni (il-lokalità jew il-belt)****3. ID-DEJTA LI GĦANDHA X'TAQSAM MAD-DIKJARAZZJONI/MA' L-APPLIKAZZJONI:****3.1. F300: in-numru tad-dikjarazzjoni/ta' l-applikazzjoni**

Dan in-numru għandu jservi biex id-dikjarazzjoni/l-applikazzjoni tkun tista' tinstab fost il-fajls ta' l-Istati Membri.

3.2. F300B: id-data ta' l-applikazzjoni

Id-data li fiha l-aġenzija tal-hlas (inkluż kwalunkwe uffiċċju territorjali jew reġjonali tagħha) tirċievi l-applikazzjoni.

Fil-każ ta' hlasijiet skond il-programmi nazzjonali ta' appoġġ għas-settur ta' l-inbid, id-data ta' l-applikazzjoni se tkun dik speċifikata fl-Artikolu 37(b) tar-Regolament tak-Kummissjoni (KE) Nru 555/2008 ⁽²⁾.

Il-format meħtieġ: "SSSSXXJJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'żewġ ċifri, il-jum f'żewġ ċifri).

3.3. F301: in-numru tal-kuntratt/tal-proġett (fejn applikabbli)

Għall-miżuri u l-programmi tal-FAEŻR, kull proġett għandu jingħata numru ta' identifikazzjoni uniku.

3.4. F304: l-uffiċċju ta' l-awtorizzazzjoni

Dan huwa l-uffiċċju responsabbli għall-verifika amministrattiva u għall-awtorizzazzjoni, per eżempju, ir-reġjun. Aktar ma l-ġestjoni ta' l-iskema tkun iddecentralizzata, aktar isir importanti dan it-tagħrif.

3.5. F305: in-numru taċ-ċertifikat/tal-liċenzja

"N" = le, jekk mhux applikabbli.

3.6. F306: id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat/tal-liċenzja

Din it-taqsimha trid timtela meta fit-taqsimha F305 jkun ingħata numru taċ-ċertifikat/tal-liċenzja.

Il-format meħtieġ: "SSSSXXJJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'żewġ ċifri, il-jum f'żewġ ċifri).

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 170, 30.6.2008, p. 1.

3.7. F307: l-uffiċċju fejn jinżammu d-dokumenti ta' prova

Biss jekk dan hu differenti minn dak speċifikat fit-taqsimi F304.

4. ID-DEJTA LI GHANDHA X'TAQSAM MAL-GARANZIJA:

4.1. F402: l-ammont f'Ewro tal-garanzija ta' l-ipproċessar (għajr għall-garanziji ta' l-offerti)

Fil-każ ta' hlasijiet bil-quddiem għas-settur ta' l-inbid (il-partita tal-baġit bin-numru 05020908), irid jintwera l-ammont tal-garanzija mogħtija.

Il-format meħtieġ +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

5. ID-DEJTA LI GHANDHA X'TAQSAM MAL-PRODOTTI:

Kumment preliminari dwar il-kwantitajiet: bhala regola bażika, il-kwantitajiet, iż-żoni u l-għadd ta' l-annimali għandhom jingħataw darba biss. Fil-każ ta' hlas bil-quddiem li jkun segwit bi hlas tal-bilanċ, il-kwantità għandha titnizzel flimkien mar-reġistrazzjoni tal-hlas bil-quddiem. Dan jgħodd ukoll għall-każijiet meta l-hlas bil-quddiem u l-hlas tal-bilanċ jtnizzlu f'partiti sekondarji tal-baġit differenti (hlasijiet bil-quddiem u hlasijiet tal-bilanċ). L-aġġustamenti fil-kwantitajiet, fiż-żoni u fl-għadd ta' l-annimali għandhom jintwerew flimkien mar-reġistrazzjonijiet tal-bilanċ jew ta' hlasijiet ohra sussegwenti. Fil-każ ta' ammonti rkuprati, jekk l-ammont mitlub jtnaqqas minhabba kwantitajiet, żoni jew għadd ta' annimali zbaljati, l-aġġustamenti fil-kwantitajiet għandhom jintwerew permezz tas-simbolu matematiku tat-tnaqqis ("minus").

5.1. F500: il-kodiċi tal-prodott/il-kodiċi tal-miżura sekondarja ta' l-iżvilupp rurali

L-Istati Membri għandhom johlqu l-listi tal-kodiċijiet tagħhom stess, li għandhom jiġu spjegati fin-nota ta' spjegazzjoni tal-fajl(s) tal-hlasijiet.

Fil-każ ta' l-infiq għall-iżvilupp rurali fl-Istati Membri l-godda (il-partita tal-baġit bin-numru 050404000000), dan għandu jintwera permezz ta' kodiċi magħmul minn ċifra waħda jew tnejn kif jidher fil-lista li ġejja:

Il-kodiċi	Is-sinifikat
A	Investiment fl-azjendi agrikoli
B	Għajjuna għat-twaqqif tan-negozju għall-bdiewa li għadhom qed jibdew
C	It-tahriġ
D	L-irtirar bikri
E	Reġjuni żvantaġġati u reġjuni b'restrizzjonijiet ambjentali
F	L-ambjent agrikolu u l-benesseri ta' l-annimali
G	It-titjib fl-ipproċessar u fil-promozzjoni tal-prodotti agrikoli
H	L-afforestazzjoni ta' l-art agrikola
I	Miżuri oħrajn tal-forestrija
J	It-titjib ta' l-art
K	It-tqassim mill-gdid ta' l-art
L	It-twaqqif ta' servizzi ta' għajjuna u ta' tmexxija ta' l-azjendi agrikoli, It-twaqqif ta' servizzi ta' konsulenza fl-azjendi agrikoli u ta' popolarizzazzjoni agrikola
M	Il-promozzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità
N	Servizzi bażiċi għall-ekonomija u għall-popolazzjoni rurali
O	Ir-rinnovament u l-iżvilupp ta' l-irħula, u l-harsien u l-konservazzjoni tal-wirt rurali

Il-kodiċi	Is-sinifikat
P	Id-diversifikazzjoni ta' l-attivitajiet agrikoli u ta' attivitajiet marbutin ma' l-agrikoltura sabiex ikun hemm diversi attivitajiet jew sorsi alternattivi ta' dhul
Q	Il-ġestjoni tar-riżorsi ta' l-ilma għall-agrikoltura
R	L-iżvilupp u t-titjib ta' l-infrastruttura marbuta ma' l-iżvilupp ta' l-agrikoltura
S	L-inkuraġġiment ta' l-attivitajiet marbutin mat-turiżmu u mas-snajja'
T	Il-harsien ta' l-ambjent b'rabta ma' l-agrikoltura, mal-forestrija, mal-ġestjoni tal-pajżaġġ u t-titjib tal-benesseri ta' l-annimali
U	Ir-restawr tal-potenzjal tal-produzzjoni agrikola li jkun sofra ħsara minhabba d-diżastri naturali u l-introduzzjoni ta' azzjonijiet xierqa ta' prevenzjoni
V	L-inġinerija finanzjarja
X	Iż-żamma ta' l-istandards
Y	L-użu ta' servizzi ta' konsulenza dwar iż-żamma ta' l-istandards
Z	Il-partecipazzjoni volontarja tal-bdiewa fl-iskemi tal-kwalità ta' l-ikel
AA	Miżuri ta' gruppi ta' produttori fil-qasam tal-kwalità ta' l-ikel
AB	Azjendi agrikoli ta' semisussistenza li qeghdin fil-proċess tar-ristrutturar
AC	Il-gruppi ta' produttori
AD	L-ghajnuna teknika
AE	Is-supplimenti għall-hlasijiet diretti
AF	Is-supplimenti għall-ghajnuna mill-Istat f'Malta
AG	Bdiewa "full-time" f'Malta
SA	Il-finanzjament tal-progetti tas-SAPARD

Fil-każ tal-miżuri għar-ristrutturar u l-konverżjoni tal-vinji (il-partita tal-baġit bin-numru 050209071650) għandhom jiġu indikati l-kodiċijiet. Dawn il-kodiċijiet jirreferu għat-tifsiriet tal-miżuri ddefiniti mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri f'konformità ma' l-Artikolu 13(2)(a) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1227/2000 ⁽¹⁾.

Fil-każ tar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni: It-taqsim F500 hija meħtieġa biss jekk it-taqsim F804 jkun fiha ingredjenti li r-rifużjoni ta' l-esportazzjoni tagħhom tkun fissa. F'dak il-każ, fit-taqsim F500 għandu jitnizzel il-kodiċi tal-merkanzija (prattikament, il-kodiċi tan-NM magħmul minn 8 ċifri mnizzel fil-kaxxa 33 tad-DAU (id-Dokument Amministrattiv Uniku)) għall-prodotti li mhumiex inkluzi fl-Anness 1, jew inkella l-kodiċi tal-prodott għall-prodotti agrikoli pproċessati aħharin.

5.2. F502: il-kwantità li għaliha jsir il-hlas (l-ġhadd ta' l-annimali, l-ettari, eċċ.)

Ara l-kumment preliminari fl-intestatura 5 (id-dejta li għandha x'taqsam mal-prodotti).

Għas-settur ta' l-inbid, il-prodotti ddistillati għandhom jiġu indikati permezz tal-qawwa alkoħolika tagħhom.

Għas-setturi l-oħrajn kollha, il-kwantità li għaliha jsir il-hlas għandha tiġi indikata bl-unità stipulata fir-Regolament bhala l-bażi għall-hlas tal-primjum.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9. Bil-possibbiltà li jiddied l-ammont ta' ċifri decimali, jekk dan ikun sinifikanti (massimu ta' 6).

⁽¹⁾ ĠU L 143, 16.6.2000, p. 1.

5.3. F503: il-kwantità indikata fit-talba għall-ħlas (il-kwantità rikjesta)

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9. Bil-possibbiltà li jiżded l-ammont ta' ċifri deċimali, jekk dan ikun sinifikanti (massimu ta' 6).

5.4. F508 A: iż-żona indikata fit-talba għall-ħlas

Iż-żona indikata fl-applikazzjoni għall-ħlas.

Ara l-kumment preliminari fl-intestatura 5 (id-dejta li għandha x'taqsam mal-prodotti).

Għall-partita tal-baġit bin-numru 050404000000 (L-iżvilupp rurali fl-Istati Membri l-ġodda), din it-taqsimha hija meħtieġa għall-miżuri E, F u H biss.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

5.5. F508B: iż-żona li għaliha jkun sar il-ħlas

Iż-żona li għaliha jsir il-ħlas.

Għall-partita tal-baġit bin-numru 050404000000 (L-iżvilupp rurali fl-Istati Membri l-ġodda), din it-taqsimha hija meħtieġa għall-miżuri E, F u H biss.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

5.6. F509 A: iż-żona indikata hażin

Id-differenza bejn iż-żona ddikjarata u dik misjuba. Dikjarazzjoni għolja wisq issir meta ż-żona ddikjarata tkun akbar minn dik misjuba u hija indikata permezz ta' ċifra pożittiva. Dikjarazzjoni baxxa wisq issir meta ż-żona misjuba tkun akbar minn dik iddikjarata u hija indikata permezz ta' ċifra negattiva.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

5.7. F510: ir-Regolament tal-Komunità u n-numru ta' l-Artikolu

Fil-każ ta' merkanzija f'sistema ta' intervent, huwa meħtieġ l-istrument ad hoc ippubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

5.8. F511: ir-rata ta' għajjnuna tal-FAEG (f'Euro) għal kull unità tal-kejl

Jekk isseħh bidla matul is-sena jew il-perjodu tas-suq biss.

Il-format meħtieġ: 9 ... 9.999999, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

Forsi l-użu ta' sitt punti deċimali jidher stramb, iżda xi regolamenti, bħar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 660/1999⁽¹⁾ jiffissaw il-primjum b'għadd sa hames punti deċimali, anke meta jindikawh f'Ewro. Sabiex jilqa' għal kull possibbiltà, l-għadd ta' punti deċimali żdied għal sitta.

5.9. F515: il-kunsinji grossi

Il-"kunsinji grossi" huma daww il-kwantitajiet kollha tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib imwassa kif iddefinit fl-Artikolu 65 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, minghajr aġġustament għall-kontenut tax-xaham.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99 999 jew -99 ... 99 999, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9. Bil-possibbiltà li jiżded l-ammont ta' ċifri deċimali, jekk dan ikun sinifikanti (massimu ta' 6).

5.10. F517: il-kontenut reali tax-xaham

Kif muri mir-riżultati ta' analiżi fil-laboratorju, indikat bħala perċentwali u mhux fi grammi jew f'kilogrammi.

Il-format meħtieġ: 9 ... 9.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9. Bil-possibbiltà li jiżded l-ammont ta' ċifri deċimali, jekk dan ikun sinifikanti (massimu ta' 6).

⁽¹⁾ ĠU L 83, 27.3.1999, p. 10.

5.11. F518: il-kunsinji aġġustati

Il-kwantitajiet imwassla, aġġustati għall-kontenut tax-xaħam f'konformità ma' l-Artikolu 10(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 595/2004 ⁽¹⁾.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99 999 jew -99 ... 99 999, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9. Bil-possibbiltà li jiżdied l-ammont ta' ċifri decimali, jekk dan ikun sinifikanti (massimu ta' 6).

5.12. F519: il-bejgħ dirett

Il-halib u l-prodotti ekwivalenti għalih kif iddefinit fl-Artikolu 65 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99 999 jew -99 ... 99 999, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9. Bil-possibbiltà li jiżdied l-ammont ta' ċifri decimali, jekk dan ikun sinifikanti (massimu ta' 6).

5.13. F519B: il-kunsinji wara l-korrezzjonijiet amministrattivi (jekk ikun hemm)

Għas-settur tal-halib: "korrezzjonijiet amministrattivi" tfisser l-aġġustamenti li jsiru mill-agenzija tal-hlas għall-kwantitajiet iddikjarati mix-xerrejja. Dawn it-tip ta' bidliet għandhom dejjem jintwerew b'mod separat mill-kwantitajiet iddikjarati mix-xerrejja. Il-korrezzjonijiet jistgħu jkunu pożittivi jew negattivi. Il-bidliet netti għandhom jintwerew meta mqabbla mas-sitwazzjoni qabel ma tkun saret il-korrezzjoni. M'hemm l-ebda dispożizzjoni sabiex il-korrezzjonijiet b'rata fissa jiġu inklużi f'din it-taqsim.

Il-korrezzjonijiet li jsiru wara verifiki fuq il-post, meħtieġa skond l-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 595/2004, għandhom jiġu rreġistrati fit-taqsimiet F600 sa F603.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99 999 jew -99 ... 99 999, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9. Bil-possibbiltà li jiżdied l-ammont ta' ċifri decimali, jekk dan ikun sinifikanti (massimu ta' 6).

5.14. F519C: il-bejgħ dirett wara l-korrezzjonijiet amministrattivi (jekk ikun hemm)

Għat-tifsira tal-"korrezzjonijiet amministrattivi", ara t-taqsim F519B.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99 999 jew -99 ... 99 999, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9. Bil-possibbiltà li jiżdied l-ammont ta' ċifri decimali, jekk dan ikun sinifikanti (massimu ta' 6).

5.15. F520: il-kwantitajiet imwassla li jkunu aktar jew anqas mill-kwoti

Il-format meħtieġ: +99 ... 99 999 jew -99 ... 99 999, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

5.16. F521: il-bejgħ dirett li jkun aktar jew anqas mill-kwoti

Il-format meħtieġ: +99 ... 99 999 jew -99 ... 99 999, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9. Bil-possibbiltà li jiżdied l-ammont ta' ċifri decimali, jekk dan ikun sinifikanti (massimu ta' 6).

5.17. F522: l-imposta addizzjonali dovuta

Għall-kunsinji jew għall-bejgħ dirett (għandha ssir distinzjoni bejniethom permezz tal-kodiċi tal-baġit (it-taqsim F109)).

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

5.18. F523: l-imghax dovut minhabba hlas li dam ma sar

Għall-kunsinji jew għall-bejgħ dirett (għandha ssir distinzjoni bejniethom permezz tal-kodiċi tal-baġit fit-taqsim F109).

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

⁽¹⁾ ĠU L 94, 31.3.2004, p. 22.

5.19. F531: il-qawwa alkoħolika totali f'termini ta' volum

Indikata f% vol/el.

Il-format meħtieġ: 99.99, fejn id-9 jindika cifra bejn iż-0 u d-9.

5.20. F532: il-qawwa alkoħolika naturali f'termini ta' volum

Indikata f% vol/el.

Il-format meħtieġ: 99.99, fejn id-9 jindika cifra bejn iż-0 u d-9.

5.21. F533: iż-żona ta' vitikultura (iż-żona tat-tkabbir tad-dwieli)

Iż-żona ta' vitikultura (iż-żona tat-tkabbir tad-dwieli), kif iddefinita fl-Anness IX tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 ⁽¹⁾.

Il-format meħtieġ: għandu jintwera permezz ta' wiehed minn dawn il-kodiċijiet: A, B, CI, CII, CIII, CIIIB.

6. ID-DEJTA LI GĦANDHA X'TAQSAM MA' L-ISPEZZJONIJIET:

Il-Kummissjoni jeħtieġ li tkun mgħarrfa bl-għadd ta' spezzjonijiet li jkunu twettqu u bl-għadd ta' każijiet li rriżultaw fl-applikazzjoni ta' sanzjonijiet. Meta l-primjum ikun miżmum jew irkuprat kollu, fit-taqsima F108 għandu jitniżżel l-ammont żero bhala l-hlas flimkien mad-data tad-deċizzjoni.

6.1. F600: l-ispezzjoni fuq il-post

Il-verifiki fuq il-post imsemmija hawnhekk huma dawk li jissemmew fir-regolamenti rilevanti ⁽²⁾. Dawn jinkludu ż-żjajjar fiżiċi ta' l-azjenda agrikola (bil-kodiċi "F" jew "C") u/jew il-verifiki permezz tas-sorveljanza mill-bogħod ("remote sensing") (bil-kodiċi "T") u l-verifiki fiżiċi mhux mistennija tal-merkanzija (bil-kodiċi "G"), il-verifiki tas-sostituzzjoni (bil-kodiċi "S") u l-verifiki speċifiċi tas-sostituzzjoni (bil-kodiċi "U") għar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni.

It-taqsima F601 trid timtela biss meta fit-taqsima F600 tiġi indikata spezzjoni fl-azjenda agrikola jew verifika ta' kundizzjonalità ("F" jew "C").

It-taqsima F602 trid timtela meta fit-taqsima F600 tiġi indikata verifika fuq il-post ("F", "C", "T", "G", "S" jew "U").

It-taqsima F602B trid timtela biss jekk reġghet giet ikkalkulata l-imposta addizzjonali li trid tithallas.

Fil-każ ta' diversi żjajjar li jkollhom x'jaqsmu ma' l-istess miżura u ma' l-istess produttur, għandu jsir rapport darba biss. Kull reġistrazzjoni, kemm jekk tkun tal-hlas bil-quddiem kif ukoll jekk tkun tal-hlas tal-bilanċ jew ta' xi hlas ieħor, li jista' jkollu x'jaqsmu ma' spezzjoni partikulari, għandu jkollu l-kodiċi xieraq (ara hawn taħt) li jidher fit-taqsima F600.

Il-verifiki amministrattivi, fl-ambitu tar-Regolamenti msemmija hawn fuq (ara n-nota t'hawn taħt), ma għandhomx jissemmew fit-taqsima F600. Dawn il-verifiki m'humiex imsemmija bhala tali fl-ebda taqsima. Minkejja dan, is-sanzjonijiet imposti għandhom jingħataw fit-taqsima F105, kemm jekk joriġinaw minn verifiki amministrattivi kif ukoll jekk joriġinaw minn verifiki fuq il-post.

Il-format meħtieġ: "N" = l-ebda spezzjoni, "F" = spezzjoni fl-azjenda agrikola, "C" = verifika tal-kundizzjonalità, "T" = spezzjoni permezz tas-sorveljanza mill-bogħod ("remote sensing"), "G" = verifika tal-merkanzija fuq il-post, "S" = verifika tas-sostituzzjoni u "U" = verifika speċifiċa tas-sostituzzjoni.

Fil-każ ta' tahlita ta' spezzjoni fl-azjenda agrikola u ta' verifika tal-kundizzjonalità u/jew ta' spezzjoni permezz tas-sorveljanza mill-bogħod, għandu jiġi indikat wiehed minn dawn il-kodiċijiet korrispondenti: "FT", "CT", "CF" jew "FTC".

⁽¹⁾ ĠU L 148, 6.6.2008, p. 1.

⁽²⁾ L-Artikoli 12 u 27 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1975/2006 [l-iżvilupp rurali].

L-Artikolu 25 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 [l-iskemi ta' appoġġ dirett].

It-Titolu III tal-Parti II tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 796/2004 [l-iskemi ta' appoġġ dirett].

L-Artikolu 8 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2159/89 [il-ġewż].

L-Artikolu 8 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1621/1999 [l-gheneb imqadded].

L-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 386/90 [ir-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni].

L-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2090/2002 [ir-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni].

6.2. F601: id-data ta' l-ispezzjoni

Din it-taqsimha għandha timtela meta fit-taqsimha F600 tiġi indikata spezzjoni fl-azjenda agrikola jew verifika tal-kundizzjonalità ("F" jew "C"). Għall-verifika permezz tas-sorveljanza mill-bogħod mhix meħtieġa d-data ta' l-ispezzjoni.

Il-format meħtieġ: "SSSSXXJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'żewġ ċifri, il-jum f'żewġ ċifri).

6.3. F602: tnaqqis tat-talba

Jekk minhabba l-ispezzjoni titnaqqas it-talba ta' l-applikazzjoni, dan għandu jintwera hawnhekk. Din it-taqsimha trid timtela meta fit-taqsimha F600 tiġi indikata spezzjoni fuq il-post.

Il-format meħtieġ: Iva = "Y"; le = "N".

6.4. F602B: il-kalkolu mill-ġdid ta' l-imposta addizzjonali li trid tithallas

Per eżempju, wara spezzjonijiet fuq il-post.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

6.5. F603: ir-raġuni għat-tnaqqis

Meta jkun hemm aktar minn raġuni waħda, indika dik li tiġi għall-verifika l-ogħla sanzjoni. Din it-taqsimha għandha timtela meta t-talba ta' l-applikazzjoni tkun tnaqqset b'riżultat ta' spezzjoni fuq il-post.

Il-format meħtieġ: għandha tiġi indikata permezz ta' kodiċi; il-kodiċijiet għandhom jiġu spjegati fl-ittra ta' spjegazzjoni mehmuża magħha.

7. ID-DEJTA LI GĦANDHA XTAQSAM MAD-DRITTIJET GĦALL-HLAS:

Kumment preliminari:

Il-Kummissjoni jeħtieġ li tkun taf l-ammont korrispondenti (il-valur unitarju) ta' kull tip ta' dritt kif iddefinit fit-Titolu III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni jeħtieġ li jkollha t-tagħrif finanzjarju dwar l-ammonti li ma jkunux thallsu wara verifika amministrattivi jew verifika fuq il-post (il-verifika tas-SIĠK (is-Sistema Integrata ta' Ġestjoni u Kontroll)).

7.1. F700: l-ammont tad-dritt għall-hlas f'Ewro

L-ammont tad-dritt għall-hlas f'Ewro, jiġifieri l-ammont totali li għandu jithallas fir-rigward tad-drittijiet għall-hlas kif iddefiniti fit-Titolu III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 wara li jkun saru l-verifika tas-SIĠK.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.2. F701: l-ammont mhux imħallas f'Ewro

Jekk l-ammont (tat-taqsimha F700) jkun tnaqqas b'riżultat ta' verifika amministrattivi jew ta' verifika fuq il-post, allura l-ammont li ma jkunux thallas minhabba f'hekk għandu jiġi indikat hawnhekk.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.3. F702: iż-żona li għaliha jkun sar il-hlas

Għad-drittijiet għall-hlas ibbażati fuq iż-żoni: Iż-żona li għaliha jsir il-hlas.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

Jekk hlas ikun magħmul minn aktar minn tip ta' dritt wieħed, allura t-tagħrif mitlub fit-taqsimiet A) sa E) għandu jmtela kif ikun xieraq. Meta taqsimha ma tkunx tapplika, f'dik it-taqsimha għandu jitniżżel il-valur "NULL".

Id-drittijiet għall-hlas imsemmija hawn taht huma daww li jissemmew fit-Titolu III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003:

7.4. A) **Id-drittijiet għall-hlas abbażi taż-żoni (id-drittijiet normali)**

7.5. **F703: il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro**

Il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro kif jidher fit-talba.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.6. **F703A: iż-żona indikata fit-talba għall-hlas**

Iż-żona "attivata" indikata fl-applikazzjoni għall-ghajjnuna: Għad-drittijiet għall-hlas ibbażati fuq iż-żoni, din tkun iż-żona "attivata", jiġifieri iż-żona massima li tkun sugġetta għall-hlas (ara wkoll l-Artikolu 50(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 796/2004).

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.7. **F703B: iż-żona stabbilita**

Iż-żona stabbilita b'riżultat ta' verifiki amministrattivi jew ta' verifiki fuq il-post.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.8. **F703Ċ: iż-żona mhux misjuba**

Id-differenza bejn iż-żona "attivata" ddikjarata fl-applikazzjoni għall-ghajjnuna u dik misjuba b'riżultat ta' verifiki amministrattivi jew ta' verifiki fuq il-post.

Dikjarazzjoni għolja wisq issir meta iż-żona ddikjarata tkun akbar minn dik misjuba u hija indikata permezz ta' ċifra pożittiva. Dikjarazzjoni baxxa wisq issir meta iż-żona misjuba tkun akbar minn dik iddikjarata u hija indikata permezz ta' ċifra negattiva.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.9. B) **Dritt għas-serhan ta' l-artijiet**

7.10. **F704: il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro**

Il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro kif jidher fit-talba.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.11. **F704A: iż-żona indikata fit-talba għall-hlas**

Iż-żona "attivata" indikata fl-applikazzjoni għall-ghajjnuna.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.12. **F704B: iż-żona stabbilita**

Iż-żona stabbilita b'riżultat ta' verifiki amministrattivi jew ta' verifiki fuq il-post.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.13. **F704Ċ: iż-żona mhux misjuba**

Id-differenza bejn iż-żona "attivata" ddikjarata fl-applikazzjoni għall-ghajjnuna u dik misjuba b'riżultat ta' verifiki amministrattivi jew ta' verifiki fuq il-post.

Dikjarazzjoni għolja wisq issir meta iż-żona ddikjarata tkun akbar minn dik misjuba u din hija indikata permezz ta' ċifra pożittiva. Dikjarazzjoni baxxa wisq issir meta iż-żona misjuba tkun akbar minn dik iddikjarata u din hija indikata permezz ta' ċifra negattiva.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.14. Ċ) **Id-drittijiet għall-imriegħi**7.15. **F705: il-valur unitarju tad-dritt għall-ħlas f'Ewro**

Il-valur unitarju tad-dritt għall-ħlas f'Ewro kif jidher fit-talba.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.16. **F705A: iż-żona indikata fit-talba għall-ħlas**

Iż-żona "attivata" indikata fl-applikazzjoni għall-ghajjnuna.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.17. **F705B: iż-żona stabbilita**

Iż-żona stabbilita b'riżultat ta' verifiki amministrattivi jew ta' verifiki fuq il-post.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.18. **F705Ċ: iż-żona mhux misjuba**

Id-differenza bejn iż-żona "attivata" ddikjarata fl-applikazzjoni għall-ghajjnuna u dik misjuba b'riżultat ta' verifiki amministrattivi jew ta' verifiki fuq il-post.

Dikjarazzjoni għolja wisq issir meta ż-żona ddikjarata tkun akbar minn dik misjuba u din hija indikata permezz ta' ċifra pożittiva. Dikjarazzjoni baxxa wisq issir meta ż-żona misjuba tkun akbar minn dik iddikjarata u din hija indikata permezz ta' ċifra negattiva.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.19. D) **Drittijiet oħrajn bħar-riżerva nazzjonali**7.20. **F706: il-valur unitarju tad-dritt għall-ħlas f'Ewro**

Il-valur unitarju tad-dritt għall-ħlas f'Ewro kif jidher fit-talba.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.21. **F706A: iż-żona indikata fit-talba għall-ħlas**

Iż-żona "attivata" indikata fl-applikazzjoni għall-ghajjnuna.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.22. **F706B: iż-żona stabbilita**

Iż-żona stabbilita b'riżultat ta' verifiki amministrattivi jew ta' verifiki fuq il-post.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.23. **F706Ċ: iż-żona mhux misjuba**

Id-differenza bejn iż-żona "attivata" ddikjarata fl-applikazzjoni għall-ghajjnuna u dik misjuba b'riżultat ta' verifiki amministrattivi jew ta' verifiki fuq il-post.

Dikjarazzjoni għolja wisq issir meta ż-żona ddikjarata tkun akbar minn dik misjuba u din hija indikata permezz ta' ċifra pożittiva. Dikjarazzjoni baxxa wisq issir meta ż-żona misjuba tkun akbar minn dik iddikjarata u din hija indikata permezz ta' ċifra negattiva.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.24. E) **Id-drittijiet għall-hlas sugġetti għal kundizzjonijiet speċjali**7.25. **F707: il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro**

Il-valur unitarju tad-dritt għall-hlas f'Ewro kif jidher fit-talba.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.26. **F707A: l-ghadd ta' unitajiet ta' bhejjem (LU – Livestock Units) fil-perjodu ta' referenza**

Dan l-ghadd jirrappreżenta l-attività agrikola li tkun seħhet fil-perjodu ta' referenza indikat f'LU skond l-Artikolu 49(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.27. **F707B: l-ghadd ta' unitajiet ta' bhejjem (LU) iddikjarati**

Din it-taqsimha għandha turi l-ghadd eżatt ta' LU ddkjarati għas-sena kalendarja kkonċernata (l-Artikolu 49(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003).

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

7.28. **F707Ċ: l-ghadd ta' unitajiet ta' bhejjem (LU) stabbilit**

L-ghadd ta' LU stabbilit b'riżultat ta' verifiki amministrattivi jew ta' verifiki fuq il-post, sabiex tiġi vverifikata l-konformità ma' l-Artikolu 49(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9.

8. DEJTA ADDIZZJONALI LI GĦANDHA X'TAQSAM MAR-RIFUŻJONIJIET TA' L-ESPORTAZZJONI:

8.1. **F800: il-piż nett/il-kwantità netta**

Ara l-kumment preliminari fl-intestatura 5 (id-dejta li għandha x'taqsam mal-prodotti).

Il-piż jew il-kwantità għandu/għandha jiġi/tiġi identifikat/identifikata permezz ta' l-unità tal-kejl.

Fil-każ tal-prodotti pproċessati (il-prodotti li mhumiex inkluzi fl-Anness 1 jew il-prodotti agrikoli pproċessati): il-kwantità ta' l-ingredjent li huwa eliġibbli għall-finanzjament. Meta l-kodiċi tal-prodotti (F500) ikun fih aktar minn ingredjent wiehed li jkun eliġibbli għall-finanzjament (F804), għandhom jinholqu diversi reġistrazzjonijiet li fihom jitniżżlu l-ammonti (F106) u l-kwantitajiet (F800) korrispondenti.

Il-format meħtieġ: +99 ... 99.99 jew -99 ... 99.99, fejn id-9 jindika ċifra bejn iż-0 u d-9. Bil-possibbiltà li jiżdied l-ammont ta' ċifri decimali, jekk dan ikun sinifikanti (massimu ta' 6).

8.2. **F800B: l-unità tal-kejl għat-taqsimha F800**

Il-format meħtieġ: għandu jintwera permezz ta' kodiċi magħmul minn ċifra waħda kif jidher fit-tabella li ġejja:

Il-kodiċi	It-tifsira
K	Kilogramm
L	Litru
P	Biċċa waħda (oġġett wiehed)

8.3. **F801: in-numru ta' l-applikazzjoni (ir-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni: id-DAU (id-Dokument Amministrattiv Uniku))**

Aktar ma jkun iddettaljat in-numru ta' l-applikazzjoni li jingħata, aktar isir importanti dan it-tagħrif. Per eżempju, jekk tingħata estensjoni man-numru ta' l-applikazzjoni bħal, per eżempju, indikazzjoni tan-numru ta' l-ingredjent, din tkun tippermetti l-identifikazzjoni b'mod iktar preċiż tad-dejta dwar ir-rifużjoni ta' l-esportazzjoni.

8.4. **F802: l-uffiċċju doganali responsabbli għat-tqegħid taht is-supervizzjoni tad-dwana**

L-Istati Membri għandhom jużaw il-Lista ta' l-Uffiċċju Doganali ta' Tranzitu (is-COL ⁽¹⁾). Din hija l-lista ta' uffiċċji doganali awtorizzati biex jagħmlu operazzjonijiet ta' tranzitu Komunitarji/komuni. Jista' jkun li fxi eċċezzjonijiet, peress li l-ambitu ta' din il-lista huma "l-operazzjonijiet ta' tranzitu", xi uffiċċji doganali ma jkunux inklużi fiha. F'dak il-każ, l-Istati Membri għandhom jagħtu l-isem shih ta' l-uffiċċju doganali.

Il-format meħtieġ: Il-format tal-kodiċi tas-COL huwa magħmul minn żewġ valuri li jindikaw il-pajjiż (il-kodiċi ta' l-ISO ta' Stat Membru), u mbagħad kodiċi ta' sitt valuri li jidentifika l-uffiċċju doganali. Per eżempju "EE1000EE".

8.5. **F802B: l-uffiċċju doganali tal-hruġ**

Għandu jiġi indikat l-uffiċċju doganali li jiċċertifika li l-prodotti li għalihom tkun saret it-talba għal rifużjoni jkun telqu mit-territorju doganali tal-Komunità. L-Istati Membri għandhom jużaw il-Lista ta' l-Uffiċċju Doganali ta' Tranzitu (is-COL ⁽¹⁾). Din hija l-lista ta' uffiċċji doganali awtorizzati biex jagħmlu operazzjonijiet ta' tranzitu Komunitarji/komuni. Jista' jkun li fxi eċċezzjonijiet, peress li l-ambitu ta' din il-lista huma "l-operazzjonijiet ta' tranzitu", xi uffiċċji doganali ma jkunux inklużi fiha. F'dak il-każ, l-Istati Membri għandhom jagħtu l-isem shih ta' l-uffiċċju doganali.

Dan it-tagħrif huwa kruċjali għall-awdituri b'rabta ma' l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 386/90 li għandu x'jaqsam mal-verifiki tas-sostituzzjoni. It-tagħrif huwa disponibbli fid-dokument T5 jew f'dokumenti ekwivalenti għalih.

Il-format meħtieġ: Il-format tal-kodiċi tas-COL huwa magħmul minn żewġ valuri li jindikaw il-pajjiż (il-kodiċi ta' l-ISO ta' Stat Membru), u mbagħad kodiċi ta' sitt valuri li jidentifika l-uffiċċju doganali. Per eżempju "GB000392".

8.6. **F804: il-kodiċi tar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni**

Fil-każ ta' prodotti agrikoli mhux ipproċessati: Il-kodiċi tal-prodott li għalih tkun giet iffissata r-rifużjoni ta' l-esportazzjoni, magħmul minn tna-x-il ċifra.

Fil-każijiet tal-prodotti pproċessati (il-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness 1 jew il-prodotti agrikoli pproċessati): il-kodiċi/il-kodiċijiet tan-NM ta' l-ingredjent/l-ingredjenti li għalih/ghalihom tkun giet iffissata r-rifużjoni ta' l-esportazzjoni. F'dan il-każ, fit-taqsim F500 jrid jitniżżel il-kodiċi tal-prodott aħhari. Għall-proċedura li wiehed għandu jsewgi meta jkun hemm aktar minn ingredjent wiehed ta' prodott ipproċessat li jkun eliġibbli għar-rifużjoni, ara wkoll in-nota ta' spjegazzjoni tat-taqsim F800.

8.7. **F805: il-kodiċi tad-destinazzjoni**

Il-format meħtieġ: "XX", fejn X tindika ittra bejn l-A u ž-Z (il-kodiċijiet tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji għall-istatistika dwar il-kummerċ estern tal-Komunità. Ara r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2020/2001 ⁽²⁾ tal-15 ta' Ottubru 2001 u l-aġġornamenti sussegwenti tiegħu).

Fid-dawl ta' l-armonizzazzjoni, l-Istati Membri għandhom jużaw ukoll il-kategorija "varji" (il-kodiċijiet Q*) tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji għall-istatistika dwar il-kummerċ estern. Huwa fatt magħruf li n-nomenklatura ma tkoprix il-każijiet speċjali kollha tar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni, iżda l-Kummissjoni ma tehtieġx dik it-tip ta' preċiżjoni. Għalhekk, qabel ma jibagħtu d-dejta tagħhom lill-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jibdlu l-kodiċijiet nazzjonali speċjali tagħhom bil-kategoriji usa' tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji għall-istatistika dwar il-kummerċ estern.

8.8. **F808: id-data ta' ffissar bil-quddiem**

Jekk ir-rifużjoni tkun iffissata bil-quddiem, id-data li fiha giet stabbilita r-rata tar-rifużjoni.

Il-format meħtieġ: "SSSXXJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'zewġ ċifri, il-jum f'zewġ ċifri).

8.9. **F809: l-aħhar jum ta' validità (l-iffissar bil-quddiem)**

Il-format meħtieġ: "SSSXXJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'zewġ ċifri, il-jum f'zewġ ċifri).

8.10. **F812: jekk applikabbli, ir-referenza tas-sejha għall-offerti (l-iffissar bil-quddiem)**

Il-proċedura stipulata fl-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1501/95 ⁽³⁾ jew proċedura li tixbahha għas-setturi l-oħrajn. Il-Kummissjoni tehtieġ ir-referenza tas-sejha għall-offerti.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds/csr/home_en.htm

⁽²⁾ ĠU L 273, 16.10.2001, p. 6.

⁽³⁾ ĠU L 147, 30.6.1995, p. 7.

8.11. F814: id-data li fiha tiġi aċċettata d-dikjarazzjoni tal-hlas (COM-7)

Għas-settur taċ-ċaṅga: fil-każ ta' finanzjament bil-quddiem, trid timtela t-taqsimi F814 biss (u mhux it-taqsimiet F816 u F816B); jekk ma jkun hemm l-ebda finanzjament bil-quddiem, iridu jimtlew it-taqsimiet F816 u F816B (u mhux it-taqsimi F814).

Il-format meħtieġ: "SSSSXXJJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'żewġ ċifri, il-jum f'żewġ ċifri).

8.12. F816: id-data li fiha tiġi aċċettata d-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni

Id-data fis-sens ta' l-Artikolu 5(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999 ⁽¹⁾.

Il-format meħtieġ: "SSSSXXJJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'żewġ ċifri, il-jum f'żewġ ċifri).

8.13. F816B: id-data ta' l-esportazzjoni mit-territorju ta' l-UE

Id-data ta' l-esportazzjoni kif indikata fid-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni jew fid-dokument T5. Ara wkoll l-Artikolu 7(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999.

Il-format meħtieġ: "SSSSXXJJ" (is-sena f'erba' ċifri, ix-xahar f'żewġ ċifri, il-jum f'żewġ ċifri).

9. (MHUX UŻAT)

⁽¹⁾ ĠU L 102, 17.4.1999, p. 11.

ANNEX IV

L-istruttura tal-kodiċijiet tal-baġit tal-FAEŻR (F109)

DAHLA

Ghall-FAEŻR, hemm intestatura tal-baġit waħda biss iddefinita fin-nomenklatura tal-baġit: "05040501".

Billi l-kodiċijiet tal-baġit jistgħu jkunu twal sa 15-il ċifra, is-7 ċifri li jibqa' jistgħu jintużaw biex jiġu identifikati l-programmi u l-miżuri. Dan jippermetti r-rikonċiljazzjoni tad-dejta mis-sorsi differenti fuq il-livelli tas-sena finanzjarja, ta' l-aġenzija tal-hlas, tal-miżura u tal-programm.

1. L-ISTRUTTURA TAL-KODIĊI TAL-BAĠIT

Il-kodiċijiet tal-baġit għandu jkollhom l-istruttura li ġeja:

— L-ewwel tmien ċifri ma jindiblax: "05040501".

— It-tliet ċifri ta' wara jindikaw il-miżura, skond il-lista mehmuza.

— L-ewwel ċifra li jmiss jista' jkollha l-valuri li ġejjin (li jiżiedu maż-żieda fir-rata tal-kofinanzjament):

- 1 reġjun 'il barra mir-reġjuni ta' konverġenza
- 2 reġjun ta' konverġenza
- 3 reġjun ta' barra nett
- 4 modulazzjoni volontarja
- 5 kontribut addizzjonali għall-Portugall

— Iċ-ċifra li jmiss tindika 0 = Programm Operattiv jew 1 = Programm tan-Netzwerk.

— L-aħhar żewġ ċifri jindikaw il-programm: huma permessi ċifri bejn iż-"01" u d-"99".

2. EŻEMPJU

F109="050405011132001" f'fisser: l-intestatura tal-baġit bin-numru "05040501" (l-FAEŻR), il-miżura bin-numru "113" (l-irtirar bikri), ir-reġjun ta' konverġenza ("2"), programm operattiv ("0") u l-programm bin-numru "01".

3. IL-LISTA TAL-MIŻURI TAL-FAEŻR

L-ASSI NRU 1 – IT-TITJIB TAL-KOMPETTITIVITÀ TAS-SETTURI TA' L-AGRIKOLTURA U TAL-FORESTRJA	
Il-kodiċi	Il-miżura
111	It-taħriġ vokazzjonali u l-azzjonijiet tat-tagħrif
112	Għajjuna għat-twaqqif tan-negozju għall-bdiewa li għadhom qed jibdeu
113	L-irtirar bikri
114	L-użu ta' servizzi ta' konsulenza
115	It-twaqqif ta' servizzi ta' tmexxija, ta' għajjuna u ta' konsulenza
121	Il-modernizzazzjoni ta' l-azjendi agrikoli
122	It-titjib tal-valur ekonomiku tal-foresti
123	Iż-żieda tal-valur tal-prodotti agrikoli u tal-forestrija
124	Il-kooperazzjoni għall-iżvilupp ta' prodotti, proċessi u teknoloġiji ġodda fil-qasam ta' l-agrikoltura u ta' l-ikel u fil-qasam tal-forestrija
125	L-infrastruttura marbuta ma' l-iżvilupp u l-adattament ta' l-agrikoltura u l-forestrija
126	Ir-restawr tal-potenzjal tal-produzzjoni agrikola li jkun soffra minhabba d-diżastri naturali u l-introduzzjoni ta' azzjonijiet xierqa ta' prevenzjoni
131	L-ilħuq ta' l-istandards ibbażati fuq il-leġiżlazzjoni Komunitarja
132	Il-partecipazzjoni tal-bdiewa fl-iskemi tal-kwalità ta' l-ikel
133	L-attivitajiet tat-tagħrif u ta' promozzjoni
141	Azjendi agrikoli ta' semisussistenza
142	Il-gruppi ta' produttori
143	Il-forniment ta' servizzi ta' konsulenza u ta' estensjoni ta' l-istabbilimenti agrikoli fil-Bulgarija u r-Rumanija

L-ASSI NRU 2 – INTEJBU L-AMBJENT U L-PAJSAGĠ PERMEZZ TAL-ĠESTJONI TA' L-ART

Il-kodiċi	Il-miżura
211	Flasijiet ta' kumpens lill-bdiewa għall-iżvantaġġi naturali fiż-żoni tal-muntanji
212	Flasijiet lill-bdiewa fiż-żoni bi żvantaġġi naturali, appartati ż-żoni tal-muntanji
213	Flasijiet tan-"Natura 2000" u hlasijiet marbutin mad-Direttiva 2000/60/KE (il-WFD)
214	Flasijiet agroambjentali
215	Flasijiet għall-benesseri ta' l-annimali
216	Investimenti mhux produttivi
221	L-ewwel afforestazzjoni ta' art agrikola
222	L-ewwel twaqqif tas-sistemi ta' agroforestrija fuq art agrikola
223	L-ewwel afforestazzjoni ta' art li mhix agrikola
224	Flasijiet tan-"Natura 2000"
225	Flasijiet għall-foresti u l-ambjent
226	Ir-restawr tal-potenzjal tal-forestrija u l-introduzzjoni ta' azzjonijiet ta' prevenzjoni
227	Investimenti mhux produttivi

L-ASSI NRU 3 – IT-TITJIB TAL-KWALITÀ TAL-HAJJA FIŻ-ŻONI RURALI U L-INKURAĠĠIMENT TAD-DIVERSIFIKAZZJONI TA' L-ATTIVITÀ EKONOMIKA

Il-kodiċi	Il-miżura
311	Id-diversifikazzjoni lejn l-attivitajiet mhux agrikoli
312	Il-holqien u l-iżvilupp tal-kummerċ
313	L-inkuraġġiment ta' l-attivitajiet marbutin mat-turiżmu
321	Servizzi bażiċi għall-ekonomija u għall-popolazzjoni rurali
322	It-tiġdid u l-iżvilupp ta' l-irhula
323	Il-harsien u t-titjib tal-wirt rurali
331	It-tahriġ u t-tagħrif
341	Il-kisba tal-hiliet, it-tqanqil ta' hajja u l-implimentazzjoni ta' strateġiji ta' l-iżvilupp lokali

L-ASSI NRU 4 – "LEADER"

Il-kodiċi	Il-miżura
411	L-implimentazzjoni ta' strateġiji ta' l-iżvilupp lokali. Il-kompetittività
412	L-implimentazzjoni ta' strateġiji ta' l-iżvilupp lokali. Il-ġestjoni ta' l-ambjent/ta' l-art
413	L-implimentazzjoni ta' strateġiji ta' l-iżvilupp lokali. Il-kwalità tal-hajja/id-diversifikazzjoni
421	L-implimentazzjoni ta' proġetti ta' kooperazzjoni
431	It-tmexxija ta' grupp lokali ta' azzjoni, il-kisba ta' hiliet u t-tqanqil ta' hajja fit-territorju kif imsemmi fl-artikolu 59

L-ASSI NRU 5 – L-GHAJNUNA TEKNIKA

Il-kodiċi	Il-miżura
511	Għajjnuna teknika

L-ASSI NRU 6 – IS-SUPPLIMENT GHALL-HLAS DIRETT GHALL-BULGARIJA U R-RUMANIJA

Il-kodiċi	Il-miżura
611	Is-suppliment għall-hlas dirett

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 942/2008**tal-25 ta' Settembru 2008****li japprova emendi mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' isem imnizzel fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (Époisses (DPO))**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u tad-denominazzjonijiet tal-orijini tal-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾ [traduzzjoni mhux uffiċjali], u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Skond l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1), u b'applikazzjoni tal-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni eżaminat it-talba mressqa minn Franza għall-approvazzjoni ta' emendi fl-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orijini "Époisses", irreġistrata skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1107/96 ⁽²⁾.

- (2) Ġaladarba l-emendi kkonċernati mhumiex minuri fis-sens tal-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni ppubblikat it-talba għall-emendi f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, skond l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tar-Regolament imsemmi ⁽³⁾. Ġaladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, l-emendi għandhom jiġu approvati,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-emendi fl-ispeċifikazzjoni, ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, dwar id-denominazzjoni li tidher fl-Anness ta' dan ir-Regolament, huma b'dan approvati.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ ĠU L 148, 21.6.1996, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 279, 22.11.2007, p. 19.

ANNEX

Prodotti agricoli maħsuba għall-konsum mill-bniedem elenkati fl-Anness I tat-Trattat tal-KE:

Klassi 1.3. Ġobon

FRANZA

Époisses (DPO)

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 943/2008

tal-25 ta' Settembru 2008

li jdahhal ċerti denominazzjonijiet fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti (Presunto de Campo Maior e Elvas jew Paleta de Campo Maior e Elvas (IĠP), Presunto de Santana da Serra jew Paleta de Santana da Serra (IĠP), Slovenský oštiepok (IĠP))

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u tad-denominazzjonijiet tal-orġini tal-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel [traduzzjoni mhux uffiċjali] ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel inċiż tal-Artikolu 7(4),

Billi:

- (1) Skond l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) u skond l-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, it-talba tas-Slovakkja biex tirreġistra l-isem "Slovenský oštiepok" kif ukoll it-talba tal-Portugall biex jirreġistra l-ismijiet "Presunto de Campo Maior e Elvas" jew "Paleta de Campo Maior e Elvas" u "Presunto de Santana da Serra"

jew "Paleta de Santana da Serra" ġew ippubblikati fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ⁽²⁾.

- (2) Ġaladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, dawn id-denominazzjonijiet għandhom ikunu rreġistrati,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjonijiet li jidhru fl-Anness ta' dan ir-Regolament huma b'dan irreġistrati.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ ĠU C 308, 19.12.2007, p. 18 (Presunto de Santana da Serra jew Paleta de Santana da Serra), ĠU C 308, 19.12.2007, p. 23 (Presunto de Campo Maior e Elvas jew Paleta de Campo Maior e Elvas), ĠU C 308, 19.12.2007, p. 28 (Slovenský oštiepok).

ANNEX

Prodotti agricoli għall-konsum mill-bniedem elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

Klassi 1.2. Prodotti magħmulin mil-laħam (imsajrin, immellhin, affumikati, eċċ ...)

IL-PORTUGALL

Presunto de Campo Maior e Elvas ou Paleta de Campo Maior e Elvas (IGP)

Presunto de Santana da Serra ou Paleta de Santana da Serra (IGP)

Klassi 1.3. Ġobnijiet

IS-SLOVAKKJA

Slovenský oštiepok (IGP)

ANNEX

Prodotti agricoli għall-konsum mill-bniedem elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

Klassi 1.2. Prodotti tal-laħam (imsahħnin, immellħin, affumikati, eċċ ...)

L-ITALJA

Salame S. Angelo (IGP)

IL-PORTUGALL

Chouriço Azedo de Vinhais jew Azedo de Vinhais jew Chouriço de Pão de Vinhais (IGP)

Presunto do Alentejo jew Paleta do Alentejo (DPO)

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 945/2008

tal-25 ta' Settembru 2008

li jistabbilixxi l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor għas-sena tas-suq 2008/2009

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 143 tiegħu, b'rabta ma' l-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Gunju 2006 li dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-iskambji mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾ [traduzzjoni mhux uffiċjali], jipprovdi li l-prezzijiet ta' importazzjoni CIF taz-zokkor abjad u taz-zokkor mhux ipproċessat jitqiesu bhala l-"prezzijiet rappreżentattivi". Dawn il-prezzijiet huma ffixsati għall-kwalità standard iddefinita fl-Anness IV, il-punti II u III, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
- (2) Biex dawn il-prezzijiet rappreżentattivi jiġu stabbiliti, għandha titqies l-informazzjoni kollha pprovduta fl-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, hliet fil-każi previsti fl-Artikolu 24 tar-Regolament imsemmi.
- (3) Biex ikunu aġġustati l-prezzijiet li mhumix ibbażati fuq il-kwalità standard, għaz-zokkor abjad, jehtieg li jiġu applikati għall-offerti aċċettati ż-zidiet jew it-tnaqqis

imsemmija fl-Artikolu 26(1)(a) tar-Regolament Nru 951/2006. F'dak li jirrigwarda z-zokkor mhux ipproċessat, jehtieg li jiġi applikat il-metodu tal-koeffiċjenti ta' korrezzjoni ddefinit fil-punt b) ta' l-istess paragrafu.

- (4) Fejn ikun hemm differenza bejn il-prezz inizjali għall-prodott ikkonċernat u l-prezz rappreżentattiv, jehtieg li jiġu stabbiliti dazji addizzjonali għall-importazzjoni, dejjem jekk ikunu sodisfatti l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 39 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006.
- (5) Jehtieg li jiġu stabbiliti l-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali għall-importazzjoni tal-prodotti kkonċernati, skond l-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006.
- (6) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006 huma stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fl-1 ta' Ottubru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.

ANNEX

Prezzijiet rappreżentattivi u dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti bil-kodiċi NM 1702 90 99, applikabbli mill-1 ta' Ottubru 2008

(f'EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,35	4,12
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,35	9,36
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,35	3,93
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,35	8,93
1701 91 00 ⁽²⁾	26,72	11,87
1701 99 10 ⁽²⁾	26,72	7,35
1701 99 90 ⁽²⁾	26,72	7,35
1702 90 99 ⁽³⁾	0,27	0,38

⁽¹⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt III, tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

⁽²⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt II, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

⁽³⁾ Stabbilit bhala 1 % tal-kontenut f'sukrożju.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 946/2008**tal-25 ta' Settembru 2008****li jistabbilixxi l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni tal-melissa fis-settur taz-zokkor applikabbli mill-1 ta' Ottubru 2008**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 143 tiegħu, b'rabta ma' l-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li jirrigwarda l-iskambji ma' pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾ [traduzzjoni mhux uffiċjali], jipprovdi li l-prezz CIF għall-importazzjoni tal-melissa għandu jitqies bhala l-"prezz rappreżentattiv". Dan il-prezz huwa ffissat għall-kwalità standard iddefinita fl-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006.
- (2) Biex il-prezzijiet rappreżentattivi jiġu stabbiliti, għandha titqies l-informazzjoni kollha pprovduta fl-Artikolu 29 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, għajr fil-każi pprovduti fl-Artikolu 30 ta' dan ir-Regolament u, skond il-każ, dan l-istabbiliment tal-prezzijiet jista' jsir skond il-metodu pprovdut fl-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006.
- (3) Għall-aġġustament tal-prezz li ma jikkonċernax il-kwalità standard, skond il-kwalità tal-melissa offruta, jehtieg li

jitnaqqsu jew jiżdiedu l-prezzijiet skond l-Artikolu 32 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006.

- (4) Fejn ikun hemm differenza bejn il-prezz inizjali għall-prodott ikkonċernat u l-prezz rappreżentattiv, jehtieg li jiġu stabbiliti dazji addizzjonali fuq l-importazzjoni, dejjem jekk ikunu sodisfatti l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 39 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006. Fil-każ li d-dazji fuq l-importazzjoni jiġu sospizi skond l-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, jehtieg li jiġu stabbiliti ammonti partikolari għal dawk id-dazji.
- (5) Jehtieg li jiġu stabbiliti l-prezzijiet rappreżentattivi u d-drittijiet addizzjonali għall-importazzjoni tal-prodotti kkonċernati, skond l-Artikolu 34 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006.
- (6) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali fuq l-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 34 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006 huma stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-1 ta' Ottubru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.

ANNEX

Prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni tal-melissa fis-settur taz-zokkor, applikabbli mill-1 ta' Ottubru 2008

(f'EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju li għandu jiġi applikat fuq l-importazzjoni b'riżultat tas-sospensjoni msemmija fl-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006 għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	9,06	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	13,39	—	0

⁽¹⁾ Skond l-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, dan l-ammont jiehru post ir-rata tad-dazju doganali komuni stabbilita għal dawn il-prodotti.

⁽²⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 947/2008**tal-25 ta' Settembru 2008****li jissospendi r-rifużjonijiet tal-esportazzjoni taz-zokkor abjad u taz-zokkor mhux ipproċessat esportat fl-istat naturali tiegħu**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

(3) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni taz-zokkor,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 tal-20 ta' Frar 2006 dwar organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾ [traduzzjoni mhux uffiċjali], u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2), it-tieni subparagrafu, tiegħu;

Ma għandha tingħata l-ebda rifużjoni għall-prodotti li ġejjin:

1701 11 90 9100

1701 11 90 9910

1701 12 90 9100

1701 12 90 9910

1701 91 00 9000

1701 99 10 9100

1701 99 10 9910

1701 99 10 9950

1701 99 90 9100.

Billi:

(1) Skond l-Artikolu 32(1) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006, id-differenza bejn il-prezzijiet tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(b) tar-Regolament imsemmi fis-suq dinji u f'dak Komunitarju tista' tiġi koperta b'rifużjoni tal-esportazzjoni.

(2) Il-qagħda attwali tas-suq fis-settur taz-zokkor, kif ukoll il-prospettivi ta' kif sejin jiżviluppaw id-disponibbiltà u domanda fis-suq tal-Komunità, jagħtu lok biex ma jingħatawx rifużjonijiet tal-esportazzjoni għall-prodotti kkonċernati.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mis-26 ta' Settembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 948/2008

tal-25 ta' Settembru 2008

li jissospendi r-rifużjonijiet tal-esportazzjoni tax-xroppijiet u ċerti prodotti oħra fis-settur taz-zokkor esportati fl-istat naturali tagħhom

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 tal-20 ta' Frar 2006 dwar organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾ [traduzzjoni mhux uffiċjali], u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2), it-tieni subparagrafu, tiegħu,

Billi:

(1) Skont l-Artikolu 32(1) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006, id-differenza bejn il-prezzijiet tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(c)(d) u (g) tar-Regolament imsemmi fis-suq dinji u f'dak Komunitarju tista' tiġi koperta b'rifużjoni tal-esportazzjoni.

(2) Il-qagħda attwali tas-suq fis-settur taz-zokkor, kif ukoll il-prospettivi ta' kif sejin jiżviluppaw id-disponibbiltà u d-domanda fis-suq tal-Komunità, jagħtu lok biex ma jingħatawx rifużjonijiet tal-esportazzjoni għall-prodotti kkonċernati.

(3) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni taz-zokkor,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ma għandha tingħata l-ebda rifużjoni għall-prodotti li ġejjin:

1702 40 10 9100

1702 60 10 9000

1702 60 95 9000

1702 90 30 9000

1702 90 71 9000

1702 90 95 9100

1702 90 95 9900

2106 90 30 9000

2106 90 59 9000.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mis-26 ta' Settembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu, u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 949/2008**tal-25 ta' Settembru 2008****li jiffissa l-ammont massimu tar-rifużjoni għall-esportazzjoni taz-zokkor abjad fil-qafas tas-sejha permanenti għall-offerti pprovduta mir-Regolament (KE) Nru 900/2007**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 fuq organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2), it-tieni subparagrafu, u t-tielet subparagrafu, punt b) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 900/2007 tas-27 ta' Lulju 2007 dwar sejha miftuħa permanenti għall-offerti sat-tmiem tas-sena tas-suq 2007/2008 għad-determinazzjoni ta' rifużjonijiet għall-esportazzjoni taz-zokkor abjad ⁽²⁾ jirrikjedi li jsiru sejhiet għall-offerti parzjali.
- (2) F'konformità ma' l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 900/2007, u wara eżami ta' l-offerti mressqa b'risposta

għas-sejha għall-offerti parzjali li tintemm fil-25 ta' Settembru 2008, jehtieg li jiġi ffissat ammont massimu għar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni għas-sejha għall-offerti parzjali kkonċernata.

- (3) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni taz-zokkor,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għas-sejha għall-offerti parzjali li tintemm fil-25 ta' Settembru 2008, l-ammont massimu tar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni għall-prodott imsemmi fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 900/2007 huwa ffissat għal 23,903 EUR/100 kg.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fis-26 ta' Settembru 2008.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fit Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 196, 28.7.2007, p. 26.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 950/2008

tal-25 ta' Settembru 2008

dwar il-hruġ ta' liċenzji għall-importazzjoni ta' ross fil-qafas tal-kwoti tariffarji miftuħa għas-subperjodu ta' Settembru 2008 bir-Regolament (KE) Nru 327/98

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament "Wahdieni dwar l-OKS")⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli rregolati minn sistema ta' liċenzji għall-importazzjoni⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 327/98 ta' l-10 ta' Frar 1998 li jiftah u li jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' ċerti kwoti ta' tariffi għall-importazzjoni ta' ross u ross miksur⁽³⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 5, l-ewwel inċiż,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 327/98 stabbilixxa u ffixxa l-mod ta' ġestjoni ta' ċerti kwoti tariffarji għall-importazzjoni tar-ross u tar-ross miksur, imqassma skond il-pajjiż ta' l-origini u f'diversi subperjodi skond l-Anness IX tar-Regolament imsemmi, ur-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 60/2008⁽⁴⁾ fetah subperjodu speċifiku fi Frar 2008, għall-kwota tariffarja għall-importazzjoni tar-ross mithun u nofsu mithun li joriġina mill-Istati Uniti ta' l-Amerika.

(2) Is-subperjodu tax-xahar ta' Settembru huwa t-tielet subperjodu għall-kwoti ta' ross previsti fil-punt (d) ta' l-

Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 327/98 u r-raba' subperjodu għall-kwoti tar-ross li joriġinaw mit-Tajlandja, l-Awstralja, u li joriġinaw minn postijiet ohra għajr it-Tajlandja, l-Awstralja u l-Istati Uniti, kif previsti fil-punt a) tal-paragrafu imsemmi u l-hames subperjodu għall-kwota prevista tar-ross li toriġina mill-Istati Uniti kif previst fil-punt a) tal-paragrafu msemmi.

(3) Min-notifika magħmula skond l-Artikolu 8(a) tar-Regolament (KE) Nru 327/98, jirriżulta li għall-kwota/i bin-numru/i tas-serje 09.4116 – 09.4117 – 09.4119 – 09.4168, l-applikazzjonijiet imressqa matul l-ewwel għaxart ijiem ta' xogħol tax-xahar ta' Settembru 2008, skond l-Artikolu 4(1) tar-Regolament imsemmi, jaqbzū l-kwantitajiet disponibbli. Jehtieġ għalhekk li jiġi determinat sa liema punt jistgħu jinħarġu l-liċenzji għall-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jkun applikat għall-kwantitajiet mitluba.

(4) Barra minn hekk, min-notifika msemmjata hawn fuq, jirriżulta li għall-kwota/i bin-numru/i tas-serje 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4112, l-applikazzjonijiet imressqa matul l-ewwel għaxart ijiem ta' xogħol tax-xahar ta' Settembru 2008, skond l-Artikolu 4(1) tar-Regolament imsemmi, ma jaqbzux jew huma daqs il-kwantitajiet disponibbli.

(5) Il-kwantitajiet mhux użati għas-subperjodu ta' Settembru tal-kwota/i bin-numri tas-serje 09.4127 – 09.4129 – 09.4130 huma trasferiti fil-kwota bin-numru tas-serje 09.4138 għas-subperjodu tal-kwota sussegwenti skond l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 327/98.

(6) Għalhekk, jehtieġ li jiġu ffixxati għall-kwoti bin-numri tas-serje 09.4138 u 09.4168 il-kwantitajiet totali disponibbli għas-subperjodu tal-kwoti sussegwenti, skond l-Artikolu 5, l-ewwel subparagrafu tar-Regolament (KE) Nru 327/98,

(1) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

(3) ĠU L 37, 11.2.1998, p. 5.

(4) ĠU L 22, 25.1.2008, p. 6.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni ta' ross li jaqgħu taħt il-kwoti bin-numri tas-serje 09.4116 – 09.4117 – 09.4119 – 09.4168 stipulati bir-Regolament (KE) Nru 327/98, imressqa matul l-ewwel għaxart ijiem ta' xogħol ta' Settembru 2008, jagħtu lok għall-hruġ ta' liċenzji għall-kwantitajiet mitluba, assenjati skond il-koeffiċjent/i ta' allokkazzjoni stabbiliti fl-Anness għal dan ir-Regolament.

2. Il-kwantitajiet totali mitluba fil-kuntest tal-kwoti li jaqgħu taħt in-numri tas-serje 09.4138 u 09.4168 stipulati bir-Regolament (KE) Nru 327/98 għas-subperjodu tal-kwoti sussegwenti, huma stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

ANNEX

Kwantitajiet li għandhom jiġu allokati għas-subperjodu tax-xahar ta' Settembru 2008 u l-kwantitajiet disponibbli għas-subperjodu ta' wara, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 327/98:

a) Kwota ta' ross mithun kollu jew ross nofsu mithun kopert bil-kodiċi tan-NM 1006 30, ipprovduta bl-Artikolu 1(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 327/98:

Orìgini	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokazzjoni għas-subperjodu ta' Settembru 2008	Kwantitajiet totali disponibbli għas-subperjodu tax-xahar ta' Ottubru 2008 (t'kg)
L-Istati Uniti ta' l-Amerika	09.4127	— ⁽¹⁾	
It-Tajlandja	09.4128	— ⁽¹⁾	
L-Awstralja	09.4129	— ⁽¹⁾	
Jorìginaw minn xi pajjiż ieħor	09.4130	— ⁽²⁾	
Il-pajjiżi kollha	09.4138		589 630

b) Kwota ta' ross mithun jew nofsu mithun li jaqa' taht il-kodiċi tan-NM 1006 30, prevista fl-Artikolu 1(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 327/98:

Orìgini	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokazzjoni għas-subperjodu ta' Settembru 2008
It-Tajlandja	09.4112	— ⁽¹⁾
L-Istati Uniti ta' l-Amerika	09.4116	50 %
L-Indja	09.4117	2,214916 %
Il-Pakistan	09.4118	— ⁽²⁾
Jorìginaw minn xi pajjiż ieħor	09.4119	2,041132 %
Il-pajjiżi kollha	09.4166	— ⁽²⁾

c) Kwota ta' ross miksuri, bil-kodiċi tan-NM 1006 40, prevista fl-Artikolu 1(1)(e) tar-Regolament (KE) Nru 327/98:

Orìgini	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokazzjoni għas-subperjodu ta' Settembru 2008	Kwantitajiet totali disponibbli għas-subperjodu tax-xahar ta' Ottubru 2008 (t'kg)
Il-pajjiżi kollha	09.4168	1,45509 %	0

⁽¹⁾ l-ebda koeffiċjent ta' allokazzjoni għal dan is-subperjodu: il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda applikazzjoni għal liċenzja

⁽²⁾ l-ebda kwantità mhija disponibbli għal dan is-subperjodu

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 951/2008**tal-25 ta' Settembru 2008****li jistipula r-rati ta' rifużjonijiet applikabbli għal ċertu prodotti mis-settur taz-zokkor esportati bhala prodotti mhux koperti minn Anness I tat-Trattat**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq taz-zokkor ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2)(a) u (4),

Billi:

- (1) L-Artikoli 32(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 jipprovdu li d-differenzi bejn il-prezzijiet f'kummerċ internazzjonali tal-prodotti elenkati f' Artikolu 1(1)(b), (ċ), (d), (f), u (g) ta' dak ir-Regolament u l-prezzijiet fi hdan il-Komunità jistgħu jiġu koperti b'rifużjoni ta' esportazzjoni meta dawn il-prodotti jiġu esportati bhala prodotti elenkati fl-Anness VII ta' dak ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1043/2005 ta' l-30 ta' Ġunju 2005 li jstabbilixxi regoli komuni ta' implimentazzjoni għall-ghoti ta' rifużjonijiet ta' esportazzjoni fuq ċertu prodotti ta' l-agrikoltura esportati bhala prodotti mhux koperti minn Anness I tat-Trattat u l-kriterji biex jiġi stipulat l-ammont ta' dawn ir-rifużjonijiet ⁽²⁾, jispeċifikaw il-prodotti li għalihom trid tiġi stipulata rata ta' rifużjoni, biex tiġi applikata fejn dawn il-prodotti jiġu esportati bhala prodotti elenkati fl-Anness VII għar-Regolament (KE) Nru 318/2006.
- (3) Skond l-Artikolu 14(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1043/2005, ir-rata ta' rifużjoni għal kull 100 kilo-

gramma għal kull wiehed mill-prodotti bażiċi inkwistjoni tkun stabbilita għal perjodu ta' żmien ta' l-istess tul bhal dawk li għalihom rifużjonijiet huma stabbiliti għall-istess prodotti li huma esportati fi stat mhux ipproċessat.

- (4) L-Artikolu 32(4) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 jstabbilixxu li r-rifużjoni ta' l-esportazzjoni għal xi prodott li jinsab fi prodott għall-konsum ma jistax jaqbeż ir-rifużjoni applikabbli għal dak il-prodott meta esportat mingħajr iżjed ipproċessar.
- (5) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni taz-zokkor,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-rati ta' rifużjonijiet applikabbli għal prodotti bażiċi elenkati fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 1043/2005 u fl-Artikolu 1(1) u fil-punt (1) tar-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006, u esportati bhala prodotti elenkati fl-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 318/2006, huma stipulati kif innizzla fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-26 ta' Settembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Heinz ZOUREK

Direttur Ġenerali għall-Intrapriża u l-Industrija

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 172, 5.7.2005, p. 24.

ANNEX

rati ta' rifużjonijiet applikabbli mis-26 ta' Settembru 2008 għal ċertu prodotti mis-settur taz-zokkor esportati bħala prodotti mhux koperti minn Anness I tat-Trattat ⁽¹⁾

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Rata ta' rifużjoni f'EUR/100 kg	
		F'każ ta' stipular bil-quddiem ta' rifużjonijiet	Oħra
1701 99 10	Zokkor abjad:	—	—

⁽¹⁾ Ir-rati stipulati f'dan l-Anness ma japplikawx għall-esportazzjonijiet lejn

(a) pajjiżi terzi: l-Andorra, Liechtenstein, is-Santa Sede (il-Belt tal-Vatikan), il-Kroazja, il-Bożnja u Herzegovina, is-Serbja, il-Kosovo (*), il-Montenegro, l-Albanija u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, u l-oġġetti mniżżla fit-Tabelli I u II tal-Protokoll 2 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera tat-22 ta' Lulju 1972 esportati lill-Konfederazzjoni Żvizzera.

(b) territorji ta' l-Istati Membri ta' l-UE li ma jiffurmawx parti mit-territorju dogonali tal-Komunità: il-Gżejjer Faroe, il-Groenlandja, Heligoland, Ceuta, Melilla, il-Komuni ta' Livigno u Campione fil-Italja u l-partijiet tar-Repubblika ta' Ċipru fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċita kontroll.

(ċ) territorji Ewropej li r-relazzjonijiet barranin tagħhom huma r-responsabbiltà ta' Stat Membru u li ma jiffurmawx parti mit-territorju dogonali tal-Komunità: Ġibiltà.

(*) Hekk kif definit bir-Reżoluzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ta' l-10 ta' Ġunju 1999.

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-18 ta' Settembru 2008

dwar in-non inklużjoni ta' bromur tal-metil fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom dik is-sustanza

(notifikata taht id-dokument numru C(2008) 5076)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2008/753/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti ⁽¹⁾, u b'mod partikolari r-raba' sottoparagrafu ta' l-Artikolu 8(2) tagħha,

Billi:

(1) L-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE jipprevedi li Stat Membru jista', matul perjodu ta' 12-il sena wara n-notifika ta' dik id-Direttiva, jawtorizza t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti li jkun fihom sustanzi attivi mhux elenkati fl-Anness I ta' dik id-Direttiva li jkunu diġà qeghdin fis-suq sentejn wara d-data tan-notifika, waqt li dawk is-sustanzi qed jiġu eżaminati b'mod gradwali fil-qafas ta' programm ta' hidma.

(2) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 451/2000 ⁽²⁾ u (KE) Nru 1490/2002 ⁽³⁾ jistipulaw ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tat-tielet stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u jstabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu evalwati, bl-għan li jiġu possibbilment inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE. Din il-lista tinkludi l-bromur tal-metil.

(3) Għall-bromur tal-metil l-effetti fuq is-saħha tal-bniedem u fuq l-ambjent ġew evalwati skond id-dispożizzjonijiet stipulati fir-Regolamenti (KE) Nru 451/2000 u (KE) Nru 1490/2002 għal firxa ta' uzi proposti min-notifikant. Barra minn hekk, dawn ir-Regolamenti jahtru lill-Istati Membri relaturi li għandhom jipprezentaw ir-rapporti ta' evalwazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet rilevanti lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel (AESI) skond l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 451/2000. Għall-bromur tal-metil l-Istat Membru relatur kien ir-Renju Unit u kull tagħrif rilevanti tressaq fis-17 ta' Ottubru 2005.

(4) Il-Kummissjoni eżaminat il-bromur tal-metil skond l-Artikolu 11a tar-Regolament (KE) Nru 1490/2002. Abbozz ta' rapport ta' revizzjoni għal din is-sustanza ġie rivedut mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha ta' l-Annimali u ġie finalizzat fl-20 ta' Mejju 2008 fil-format tar-rapport ta' revizzjoni tal-Kummissjoni.

(5) Matul l-eżaminazzjoni ta' din is-sustanza attiva mill-Kumitat, filwaqt li tqiesu kummenti mill-Istati Membri, ġie konkluż li hemm indikazzjonijiet ċari li jista' jiġi mistenni li jkollha effetti ta' hsara fuq is-saħha tal-bniedem u b'mod partikolari fuq dawk fil-qrib, għaliex l-esponiment huwa akbar minn 100 % tal-AOEL u l-konsumaturi, minhabba li l-esponiment huwa akbar minn 100 % tal-ADI u l-ARfD. Barra minn dan, thassib iehor identifikat mill-Istati Membri relaturi fir-rapport ta' evalwazzjoni hu inkluż fir-rapport ta' revizzjoni għas-sustanza.

⁽¹⁾ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 55, 29.2.2000, p. 25.

⁽³⁾ ĠU L 224, 21.8.2002, p. 23.

- (6) Il-Kummissjoni stiednet lin-notifikant sabiex jipprezenta l-kummenti tiegħu dwar ir-riżultati ta' l-eżaminazzjoni tal-bromur tal-metil u dwar jekk kienx behsiebu jkompli jappoġġja s-sustanza, jew le. In-notifikant ressaq il-kummenti tiegħu li ġew eżaminati bir-reqqa. Madankollu, minkejja l-argumenti mressqa min-notifikant, it-thassib identifikat baqa' mhux solvut, u evalwazzjonijiet li saru abbażi tat-tagħrif ippreżentat ma wrewx li wiehed jista' jistenna li, fil-kundizzjonijiet proposti ta' użu, prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-bromur tal-metil jissodisfaw b'mod ġenerali r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE.
- (7) Il-bromur tal-metil għalhekk ma ghandux ikun inkluz fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.
- (8) Ghandhom jittiehdu miżuri biex jiżguraw li l-awtorizzazzjonijiet mogħtija għall-prodotti għall-harsien tal-pjanti li jkun fihom il-bromur tal-metil jiġu rtirati fi żmien perjodu preskritt u ma jiġux imġedda u li ma jinghatawx awtorizzazzjonijiet godda għal prodotti bhal dawn.
- (9) Kull perjodu ta' konċessjoni mogħti minn Stat Membru għar-rimi, il-ħażna, it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-ħażniet eżistenti ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-bromur tal-metil għandu jkun limitat għal perjodu ta' 12-il xahar biex jippermetti li l-ħażniet eżistenti jkunu wżati fi staġun ieħor tat-tkabbir, li jiżgura li l-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-bromur tal-metil jistgħu jibqgħu jinkisbu sa 18-il xahar wara l-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.
- (10) Din id-Deciżjoni ma tippregudikax il-prezentazzjoni ta' applikazzjoni għall-bromur tal-metil skond l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 33/2008 tas-17 ta' Jannar 2008 li jistipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE fir-rigward ta' proċedura regolari u aċċellerata għall-evalwazzjoni ta' sustanzi attivi li kienu jagħmlu parti mill-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) ta' dik id-Direttiva iżda li ma ġewx inkluzi fl-Anness I tagħha ⁽¹⁾, bil-għan ta' inkluzjoni possibbli fl-Anness I tagħha.

- (11) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIZJONI:

Artikolu 1

Il-bromur tal-metil mhux se jiġi inkluz bħala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) l-awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-bromur tal-metil ikunu rtirati sat-18 ta' Marzu 2009;
- (b) l-ebda awtorizzazzjoni għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-bromur tal-metil ma hi se tinghata jew tiġġedded mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

Kull perjodu ta' konċessjoni mogħti mill-Istati Membri skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4(6) tad-Direttiva 91/414/KEE, għandu jkun mill-iqsar possibbli u għandu jiskadi mhux aktar tard mit-18 ta' Marzu 2010.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 18 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni
Androulla VASSILIOU
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 15, 18.1.2008, p. 5.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-18 ta' Settembru 2008

dwar l-esklużjoni ta' dichlobenil mill-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom dik is-sustanza

(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 5077)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2008/754/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽¹⁾, u b'mod partikolari r-raba' subparagrafu tal-Artikolu 8(2) tagħha,

Billi:

(1) L-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE jipprevedi li Stat Membru jista', matul perjodu ta' 12-il sena wara n-notifika ta' din id-Direttiva, jawtorizza t-tqeghid fis-suq fit-territorju tiegħu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom sustanzi attivi li ma jkunux jinsabu fl-Anness I ta' dik id-Direttiva li jkunu diġà qeghdin fis-suq sentejn wara n-notifika, filwaqt li daww is-sustanzi qed jiġu investigati b'mod gradwali fil-qafas ta' programm ta' hidma.

(2) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 451/2000⁽²⁾ u (KE) Nru 1490/2002⁽³⁾ jistipulaw ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tat-tielet stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u jstabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu vvalutati, bl-ghan tal-inkluzjoni possibbli tagħhom fl-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE. Din il-lista tinkludi d-dichlobenil.

(3) Għad-dichlobenil l-effetti fuq is-saħha tal-bniedem u fuq l-ambjent ġew i-valutati skont id-dispożizzjonijiet stipulati mir-Regolamenti (KE) Nru 451/2000 u (KE) Nru 1490/2002 għal firxa ta' użi proposti min-notifikant. Barra minn hekk, dawn ir-Regolamenti jaħtru lill-Istati Membri relaturi li għandhom jipprezentaw ir-rapporti ta' valutazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet rilevanti lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sikurezza tal-Ikel (EFSA) skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 451/2000. Għad-dichlobenil l-Istat Membru relatur kien l-Olanda u t-tagħrif kollu rilevanti tressaq fis-7 ta' Mejju 2007.

(4) Il-Kummissjoni investigat id-dichlobenil skont l-Artikolu 11a tar-Regolament (KE) Nru 1409/2002. Abbozz tar-reviżjoni tar-rapport għal dik is-sustanza ġie rivedut mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Annimali u ġie ffinalizzat fl-20 ta' Mejju 2008 fil-format tar-rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni.

(5) Matul l-investigazzjoni ta' din is-sustanza attiva mill-Kumitat, b'konsiderazzjoni tal-kummenti mill-Istati Membri, ġie konkluż li kien hemm indikazzjonijiet ċari li setgħet tiġi mistennija li hija għandha effetti ta' ħsara fuq is-saħha tal-bnedmin u b'mod partikolari fuq l-espożizzjoni tal-konsumatur mix-xorb tal-ilma, minhabba li l-espożizzjoni hija oghla minn 100 % tad-Doża Ammissibbli ta' Kuljum (DAK) ta' metabolita relevanti u l-lissija tal-ilma ta' taħt l-art hija oghla minn 0,1 µg/l fix-xenarji kollha mmudellati għal din il-metabolita relevanti. Barra minn dan, thassib iehor li ġie identifikat mill-Istat Membru relatur fir-rapport ta' valutazzjoni tiegħu huwa inkluzi fir-rapport ta' reviżjoni għas-sustanza.

(6) Il-Kummissjoni stiednet lin-notifikant sabiex jipprezenta l-kummenti tiegħu dwar l-investigazzjoni tad-dichlobenil u dwar jekk kienx bihsiebu jappoġġja jew ma jappoġġjax aktar is-sustanza. In-notifikant ipprezenta l-kummenti tiegħu li ġew investigati bir-reqqqa. Madankollu, minkejja l-argumenti mressqa min-notifikant, it-thassib identifikat ma setax jitneħħa, u l-valutazzjonijiet li saru fuq il-baži tat-tagħrif ipprezentat ma wrewx li jista' jiġi mistenni li, fil-kundizzjonijiet ta' użu proposti, prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom id-dichlobenil jissodisfaw b'mod generali r-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE.

(7) Għalhekk, is-sustanza dichlobenil ma għandhiex tiġi inkluzi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.

(8) Għandhom jittiehdu miżuri biex jiżguraw li l-awtorizzazzjonijiet mogħtija għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom id-dichlobenil jiġu rtirati fi żmien perjodu preskritt u ma jiġgeddux u li ma jingħatawx awtorizzazzjonijiet godda għal prodotti bħal dawn.

⁽¹⁾ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 55, 29.2.2000, p. 25.⁽³⁾ ĠU L 224, 21.8.2002, p. 23.

(9) Kwalunkwe perjodu ta' konċessjoni mogħti minn Stat Membru għar-rimi, il-ħażna, it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-ħażniet eżistenti ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom id-dichlobenil għandu jkun limitat għal 12-il xahar biex jippermetti li l-ħażniet eżistenti jkunu użati fi staġun wiehed iehor ta' tkabbir, li jiżgura li l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom id-dichlobenil jistgħu jibqgħu disponibbli 18-il xahar mill-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

(10) Din id-Deciżjoni hija bla ħsara għall-preżentazzjoni ta' applikazzjoni għad-dichlobenil skont l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 33/2008 tas-17 ta' Jannar 2008 li jstipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE fir-rigward ta' proċedura regolari u aċċelerata għall-valutazzjoni ta' sustanzi attivi li kienu jagħmlu parti mill-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) ta' dik id-Direttiva iżda li ma ġewx inklużi fl-Anness I tagħha ⁽¹⁾, bil-ħsieb ta' inklużjoni possibbli fl-Anness I tagħha.

(11) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Dichlobenil ma għandhiex tiġi inkluża bħala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) l-awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom id-dichlobenil ikunu ritirati sat-18 ta' Marzu 2009;
- (b) l-ebda awtorizzazzjoni għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom id-dichlobenil ma hija se tingħata jew se tiġġedded mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

Kull perjodu ta' konċessjoni mogħti mill-Istati Membri skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4(6) tad-Direttiva 91/414/KEE, għandu jkun qasir kemm jista' jkun u għandu jiskadi mhux aktar tard mit-18 ta' Marzu 2010.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 15, 18.1.2008, p. 5.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-24 ta' Settembru 2008

li temenda d-Deċiżjoni 2005/176/KE li twaqqaf l-ghamla kkodifikata u l-kodiċi għan-notifika tal-mard tal-annimali skont id-Direttiva tal-Kunsill 82/894/KEE

(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 5175)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2008/755/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

(4) Sabiex ikun possibbli li ssir distinzjoni bejn in-notifiki ta' tifqighat ta' deni Afrikan tal-hnieżer fil-hnieżer slavaġ u ta' tifqighat ta' dik il-marda fi hnieżer domestiċi, għandhom jingħataw kodiċijiet differenti għan-notifika ta' dawk iż-żewġ tipi ta' tifqighat.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

(5) Għalhekk hemm bżonn li tiġi emendata l-lista ta' kodiċijiet tal-mard stipulati fl-Anness V tad-Deċiżjoni 2005/176/KE.

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 82/894/KEE tal-21 ta' Diċembru 1982 dwar in-notifika ta' mard tal-annimali fil-Komunità ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 5(1) tagħha,

(6) Il-Ġermanja, l-Italja, id-Danimarka, Spanja, il-Portugall u l-Iżvezja agġustaw l-ismijiet u l-fruntieri tar-reġjuni veterinarji tagħhom. L-agġustament ta' dawk ir-reġjuni jaffettwa s-Sistema ta' Notifika tal-Mard tal-Annimali. Ir-reġjuni l-godda għandhom għalhekk jissostitwixxu dawk elenkati bħalissa f'dik is-sistema. Għalhekk huwa xieraq li jiġu emendati l-Annessi X/01, X/03, X/09, X/11, X/12 u X/16 tad-Deċiżjoni 2005/176/KE skont dan.

Billi:

(1) Id-Direttiva 82/894/KEE tikkonċerna notifiċi ta' tifqighat ta' mard tal-annimali elenkati fl-Anness I tagħha.

(7) Id-Deċiżjoni 2005/176/KE għandha għalhekk tiġi emendata skont dan.

(2) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/176/KE ⁽²⁾ tistipula l-ghamla kkodifikata u l-kodiċi għan-notifika ta' mard tal-annimali skont id-Direttiva 82/894/KEE. L-Anness V ta' dik id-Deċiżjoni jelenka l-kodiċijiet għall-mard, filwaqt li l-Annessi X/01, X/03, X/09, X/11, X/12 u X/16 jelenkaw il-kodiċijiet għar-reġjuni veterinarji fil-Ġermanja, l-Italja, id-Danimarka, Spanja, il-Portugall u l-Iżvezja rispettivament.

(8) Sabiex titħares il-kunfidenzjalità tat-tagħrif li jintbagħat, l-Annessi ta' din id-Deċiżjoni ma għandhomx ikunu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

(9) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Annimali,

(3) Il-lista fl-Anness I tad-Direttiva 82/894/KEE, kif emendata mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/650/KE ⁽³⁾, giet agġornata reċentement biex certi mard li jaffettwaw il-ħut elenkati fil-Parti II tal-Anness IV tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE ⁽⁴⁾ ġew inklużi f'dik il-lista u l-marda Teschen (enċefalomjelite enterovirali porċina), li m'għadhiex marda notifikabbli b'mod obbligatorju skont id-Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE ⁽⁵⁾ thassret minn dik il-lista.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2005/176/KE hija emendata kif ġej:

(1) L-Anness V qed jinbidel bit-test li hemm fl-Anness I ta' din id-Deċiżjoni.

(2) L-Anness X/01 qed jinbidel bit-test li hemm fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 378, 31.12.1982, p. 58.

⁽²⁾ ĠU L 59, 5.3.2005, p. 40.

⁽³⁾ ĠU L 213, 8.8.2008, p. 42.

⁽⁴⁾ ĠU L 328, 24.11.2006, p. 14.

⁽⁵⁾ ĠU L 62, 15.3.1993, p. 69.

(3) L-Anness X/03 qed jinbidel bit-test li hemm fl-Anness III ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

(4) L-Anness X/09 qed jinbidel bit-test li hemm fl-Anness IV ta' din id-Deċiżjoni.

(5) L-Anness X/11 qed jinbidel bit-test li hemm fl-Anness V ta' din id-Deċiżjoni.

Magħmula fi Brussell, 24 ta' Settembru 2008.

(6) L-Anness X/12 qed jinbidel bit-test li hemm fl-Anness VI ta' din id-Deċiżjoni.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membri tal-Kummissjoni

(7) L-Anness X/16 qed jinbidel bit-test li hemm fl-Anness VII ta' din id-Deċiżjoni.

CORRIGENDUM

Corrigendum għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 642/2008 ta' l-4 ta' Lulju 2008 li jimponi dazju proviżorju anti-dumping fuq l-importazzjoni ta' ċertu frott taċ-ċitru ppreparat jew ippreżervat (jiġifieri l-mandolin, eċċ) li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina

(Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea L 178, tal-5 ta' Lulju 2008)

Fil-paġna 20 fil-premessa (11), fil-paġna 23 fil-premessa (37) u fil-paġna 24 fil-premessa (50):

minflok: “Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd u l-produttur relatat tiegħu Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen, Zhejiang”;

aqra: “Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd, Sanmen, Zhejiang u l-produttur relatat tiegħu Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., il-Belt ta' Dangyang, il-Provinċja ta' Hubei”;

Fil-paġna 34 fil-premessi (118) u (126):

minflok: “Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd u l-produttur relatat Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen”,

aqra: “Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd, Sanmen, Zhejiang u l-produttur relatat tiegħu Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., il-Belt ta' Dangyang, il-Provinċja ta' Hubei”;

Fil-paġna 36 fl-Artikolu 2:

minflok: “Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd u l-produttur relatat Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen, Zhejiang”,

aqra: “Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd, Sanmen, Zhejiang u l-produttur relatat tiegħu Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., il-Belt ta' Dangyang, il-Provinċja ta' Hubei”.

NOTA LILL-QARREJ

L-istituzzjonijiet iddeċidew li ma jikkwotawx aktar fit-testi tagħhom l-aħħar emenda ta' l-atti kkwotati.

Sakemm mhux indikat mod iehor, l-atti mmsemija fit-testi ppubblikati hawn jirreferu għall-atti li bhalissa huma fis-seħh.